



PM725S with
learn
Big Button
Trilingual
Front
Cover Art





Table of Contents

Introduction	3
Button Functions	4
SAT/DVD Functions	6
Setup	7
Battery Installation	7
Battery Saver	7
Code Saver	7
Power-On default	7
Code Setup	7
Code Entry	8
Direct Code Entry	8
Code Search	8
Brand Search	9
Code Identification Feature	10
Sleep Timer	10
Programming Combo Device Codes	11
Controlling Combo Devices	11
Controlling Devices with Power On and Off	11
VCR/DVD/DVR Punch-Through Feature	12
Volume/Mute Control Feature	12
Setting Volume/Mute Control, Punch-Through	13
Setting any Mode to use its own Volume/Mute	13
Code Learning	14
Tips on Learning	14
IR Transmitter Finder Feature	16
Learning Commands	17
Clearing Commands	18
Clearing Learned commands for a mode	18
Master Clear	18
TV/VCR/INPUT	18
Troubleshooting	19
Instrucciones en Español	20
Manuel d'instruction	38

Introduction

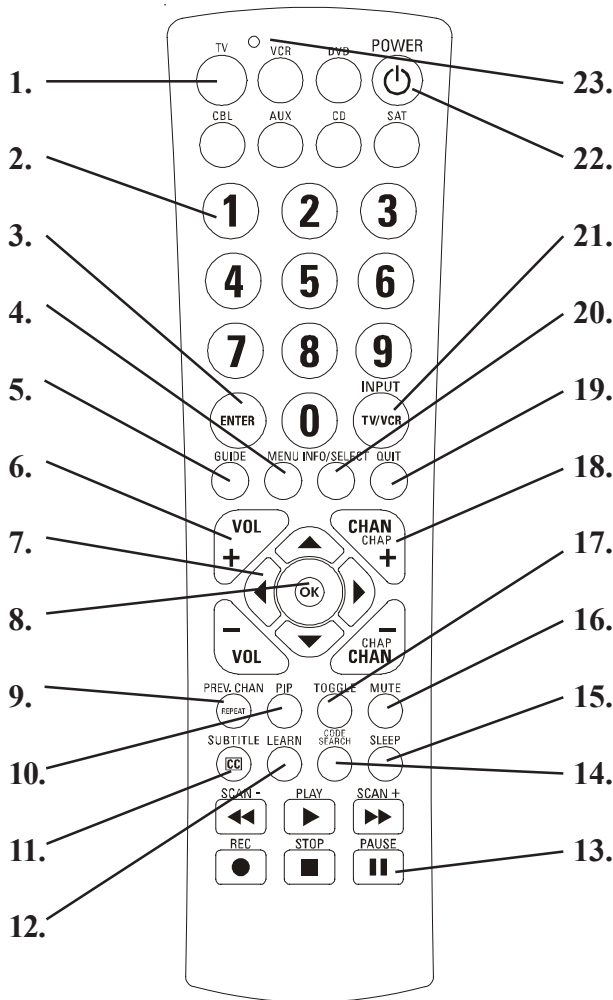
Congratulations on your purchase of Philips Universal Remote Control. Philips Universal Remotes let you replace a broken or lost remote or combine more than one remote into one. In addition, this remote is equipped with a command learning feature which lets the remote learn commands from your original equipment remote control!

This remote control operates the common features of most but not all models and brands of IR Infrared Controlled Video Equipment. This remote may provide functions that are not available on your equipment. Some functions of your particular equipment (e.g. menu functions) may not be controlled by this remote. In such cases, use the original remote control for your equipment. Please use this manual to become familiar with your Philips Universal Remote. After you are familiar with your remote the first thing you need to do is to install batteries and setup your remote for your particular product and brand.

Thank you for buying a Philips remote and we hope it will give you many years of service.



Button Functions



Note: The **REC** button must be pressed TWICE to record from your VCR. For some brands of VCRs, you might need to press the **REC** button once, then press it again for three seconds.

Some buttons on the remote might have functions that are referred to by different names on the device you are controlling. E.G. **PREV.CHAN** may be called **RECALL**, or **ENTER** may be called **DISPLAY**. These differences depend on the brand and model of your product. Also, this remote can only operate features that exist on your product. E.G., your product must have **PREV.CHAN** ability for the **PREV.CHAN** button to operate this feature.

Button Functions, cont.

1. **TV, VCR, DVD, CBL, AUX, CD, SAT** Selects product to be operated.
2. **NUMBERS** Enter numbers for direct channel selection. Some products require Enter to be pressed after channel selection.
3. **ENTER** Used after direct channel number entry to immediately change to the selected channel.
4. **MENU** brings up the DVD disc Menu screen - use with the **UP, DOWN, LEFT & RIGHT** navigation buttons.
5. **GUIDE** brings up the DVD Title Menu screen. Displays on-screen program guide.
6. **VOLUME UP/DOWN** Changes the volume level of the product, normally the TV.
7. **UP, DOWN, LEFT & RIGHT** navigation buttons.
8. **OK** Selects menu items for the device you are controlling.
9. **PREV. CHAN** Returns to the previously selected channel, or DVD repeat toggle. **REPEAT-A-B** performs DVD players "A-B Repeat" (or RPT A.B) function for repeat play of current Chapter or Track.
10. **PIP TV** Picture-in- Picture control.
11. **CC (SUBTITLE)** TV Closed Caption (if your TV has this feature) or DVD Subtitle toggle.
12. **LEARN** Used to setup learning functions.
13. **RECORD, PLAY, STOP, REW, FF, PAUSE** VCR control buttons operate your VCR even when the remote is set to operate the TV. Also operates DVD Scan -/+.
14. **CODE SEARCH** Used for setup.
15. **SLEEP** Turns off the TV after a period of 1 to 99 minutes.
16. **MUTE** Turns off the TV sound while the picture remains.
17. **TOGGLE** Swaps TV PIP screens.
18. **CHANNEL UP/DOWN** Changes the channels. **CHAPTER +/-** controls DVD/CD track selection i.e. DVD/CD Track Skip Up/Down (in DVD and SAT modes). Note the **VCR** buttons also control DVD when in DVD Mode.
19. **QUIT** Used to exit menu functions.
20. **INFO/SELECT** Displays/selects on-screen channel information, etc.
21. **TV/VCR/INPUT** For some TVs, press repeatedly to select from available viewing sources (antenna, cable box, VCR, etc.).
22. **POWER** Turns product On or Off.
23. **Red Indicator** Lights when any button is pressed.



Button Functions, cont.

DVD Functions (labeled in Blue)

SCAN+ and **SCAN-** buttons control the speed of Fast Forward and Reverse Playback respectively.

CHAPTER+ and **CHAPTER-** buttons respectively locate the succeeding or preceding Chapters or Tracks on a disc.

REPEAT A-B button performs DVD players "A-B Repeat" (or RPT A.B) function for repeat play of current Chapter or Track.

INFO/SELECT button brings up DVD Display or Control Menu for Chapter/Track/Title number, Time remaining/elapsed indication, system information, etc.

MENU brings up the DVD disc Menu screen - use with the **UP**, **DOWN**, **LEFT** & **RIGHT** navigation buttons.

OK button is used for on-screen Menu selection. Note some DVD players require the Play button to be used.

SUBTITLE ON-OFF (CC) Turns the subtitles on or off.

QUIT Exit On-Screen Menus and/or Return to previous On-Screen selection.

Note, not all DVD Players support all the functions described above.

SAT Functions

GUIDE button displays on-screen Satellite Channel Guide.

CHAPTER+ and **CHAPTER-** buttons perform the "Page+" and "Page-" function for on-screen Guide Menus used by some Satellite systems.

INFO/SELECT button brings up Satellite Display screen for current Channel and system information.

MENU brings up the Satellite Menu screen - use with the **UP**, **DOWN**, **LEFT** & **RIGHT** navigation buttons.

OK button is used for on-screen Menu selection.

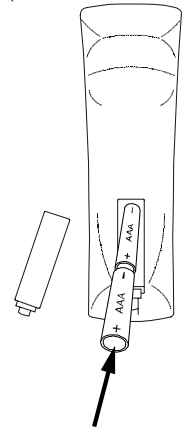
QUIT button is used to Exit or Clear on-screen Menu displays.



Setup

Battery Installation

1. On the back of the remote, push down on the tab and lift the cover off.
2. Match the batteries to the + and - marks inside the battery case, then insert 2 AAA Alkaline batteries.
3. Press the battery cover back into place.



Battery Saver

Your remote automatically turns off if the buttons are depressed more than 30 seconds. This will save your batteries should your remote get stuck in a place where the buttons remain depressed (e.g., between the sofa cushions).

Code Saver

Codes are stored in permanent memory while you are changing batteries so you will not lose any codes stored in the remote while you are changing batteries.

Power-On Default

The remote powers on in TV mode.

Code Setup

The **CODE SEARCH** button is used to setup the remote. You can either setup the remote using the code for your brand of product, from the code tables (on separate sheet), or you can search through the library of codes until you find a code that works for your product.

Please refer to "Programming with Code Search" on page 8 for more information on using the code search feature to learn how to search through the library of codes for your products.

NOTE: You can store any kind of code under any mode (except TV). I.E. you can store a VCR code under the **CBL** button, or a DVD code under the **VCR** button, etc. However, you can only store TV codes under the **TV** button.



Direct Code Entry

1. Press and hold the **CODE SEARCH** button until the red indicator stays on, then release the **CODE SEARCH** button.
2. Press and release the desired mode button (**TV**, **VCR**, etc.). The red indicator blinks, then stays lit.
3. Enter the 3 digit code from the code tables (on separate sheet). Note: after a valid code entry, the red indicator turns off. For an invalid code, the red indicator flashes.
4. With your device on, press **CHANNEL UP**. If the device responds, no further programming is required. Note: If some buttons do not operate your equipment, try one of the other codes for your brand.

Write your codes down here for easy reference later.

Type	Type stored	Code
TV	TV	
CBL		
DVD		
VCR		
SAT		

Code Search

If your product does not respond after you have tried all the codes for your brand, or if your brand is not listed, try searching for your code by following these steps.

1. Manually turn on the device (**TV**, **VCR**, etc.) to be controlled.
2. Press and hold the **CODE SEARCH** button until the red indicator stays on, then release the **CODE SEARCH** button.
3. Press and quickly release the desired mode button (**TV**, **VCR**, etc.). The red indicator blinks off once.
4. Press the **CHANNEL UP** button repeatedly (up to 300 times) until the device to be controlled changes channel. The red indicator blinks off with each button press. If you accidentally overshoot the code required, press the **CHANNEL DOWN** button to backtrack through the library until the device changes channel. Pressing **CHANNEL UP** changes direction to forward again.
5. Press and release **MUTE** to install the code.

Code Search, cont.

Most users will store VCR codes under the **VCR** button, Cable codes under **CABLE**, etc. If (for example) you want to store a VCR code under **CABLE**, first follow the procedure for Direct Code Entry (previous page) and press **CABLE** in step 2 of Direct Code Entry, then enter ANY VCR code in step 3 of Direct Code Entry. Then follow the steps above for Code Search (or Brand Search, below). **Note:** If the device does not have a **CHANNEL UP** button, use **PLAY** (VCR only) or **POWER** instead. Code Search starts from the currently stored three digit number under that mode.

Code Search by Brand

Lets you search for a code for a specific Brand within the Code Library for a particular manufacturer.

1. Turn on the device (**TV**, **VCR**, etc.) to be controlled.
2. Press and hold the **CODE SEARCH** button until the red indicator remains on, then release **CODE SEARCH** button.
3. Press and quickly release the desired mode button (**TV**, **VCR**, etc.). The red indicator blinks off once.
4. Press and release the numeric button (**0-9**) corresponding to desired Manufacturer (see table on code list sheet). The red indicator blinks off once. Note, pressing "0" performs a full library search same as normal Code Search Method on previous page.
5. Press the **CHANNEL UP** button ((or **POWER** or **PLAY** (VCR only))) repeatedly until the device to be controlled changes channel. The red indicator blinks off with each button press. If you accidentally overshoot the code required, press the **CHANNEL DOWN** button to backtrack through the library until the device changes channel. Pressing **CHANNEL UP** changes direction to forward again.
6. Press and release **MUTE** to install the code.

Brand Search Method entry is now complete.

Note: When all codes under a Brand have been searched the red indicator flashes rapidly for 3 seconds.



Code Identification Feature

The Code Identification Feature allows you to identify the three digit library code stored under your device key. For example, if you want to find out what three digit code is stored under your TV device key, follow the six steps below:

1. Press and hold the **CODE SEARCH** button until the red indicator stays on. Release the **CODE SEARCH** button.
2. Press and release the desired mode button (**TV**, **VCR**, etc.). The red indicator blinks, then stays lit.
3. Press and release the **CODE SEARCH** button. The red indicator blinks off.
4. To find the first digit for the code stored under the mode key pressed in step 2, press each numeric key from **0-9** in turn. When the red indicator blinks off the number you pressed is the first digit for the code you are searching for.
5. To find the second digit, repeat step 4, this time when the red indicator blinks off this is the second digit.
6. Repeat step 4 again to find the third digit.

Sleep Timer

The **SLEEP** button operates the Sleep function of your device providing it supports the Sleep function. Alternatively, you can enable the remote to turn off your TV after a period of 1 to 99 minutes as shown below. This feature is only available for the TV Mode and the remote must be in TV Mode to set a Sleep Timer. This feature works even if your TV does not have its own Sleep function.

1. Press and release the TV Mode button.
2. Press and hold the **CODE SEARCH** button until the red indicator stays on. Release the **CODE SEARCH** button.
3. Press and release the **SLEEP** button (Note any previously set Sleep timer is cancelled at this point and the remote returns to normal operation).
4. Press and release the numeric buttons (**01-99**) for the time required. The red indicator blinks off to indicate button press acceptance and remains off after the second button press.
5. TV Sleep Timer now set.
6. **Leave the Remote pointing towards the TV with an unobstructed path.**

To cancel the Sleep Timer, press and release the **POWER** button in TV Mode or repeat Steps 1, 2 and 3 above.



Setup, cont.

Programming Combo Device Codes

Some Combo devices (e.g. TV/VCR, TV/DVD, DVD/VCR, etc.) will require you to set up two different Mode buttons to control both parts of the Combo device. For example, if you have a TV/DVD Combo, you might need to set up one code under the **TV** button to control the TV part AND a separate code (under any other Mode button) to control the DVD part.

Controlling Combo Devices

Some Combo devices (e.g. TV/VCR, TV/DVD, DVD/VCR, etc.) have separate buttons on the original remote to select the part of the Combo device to be controlled. For example, if your Combo device is a DVD/VCR then its original remote might have separate DVD and VCR buttons for selection of the Combo part you would control. The equivalent button functions can be found on your Philips remote by using the device Mode and **CODE SEARCH** buttons.

Referring to “Programming with Code Search” on page 8, setup a device Mode (e.g. **DVD**) with the correct code for your Combo device. Assuming the DVD/VCR Combo device is the example and its code is programmed under **DVD** Mode, press and hold the **DVD** Mode button for more than one second to send the DVD button command. To send the VCR button command, quickly press and release the **CODE SEARCH** button followed by pressing and releasing the **DVD** Mode button. This method can be applied similarly to all Combo devices (e.g. TV/VCR, TV/DVD, DVD/VCR, etc.) and is available for all Modes. Note this feature is not supported by all codes.

Controlling Devices Requiring Separate Power On and Off Buttons

Some devices (e.g. certain RCA TVs) require separate Power On and Power Off buttons to turn the device on and off. The equivalent button functions can be found on your Philips remote by using the device Mode and **POWER** buttons. Referring to “Programming with Code Search” on page 8, setup a device Mode (e.g. **TV**) with the correct code for your device.

Assuming a TV device is the example and its code is programmed under **TV** Mode, to turn your TV on, press and hold the **TV** Mode button for more than one second to transmit the Power On button command.





Setup, cont.

Controlling Devices Requiring Separate Power On and Off Buttons, cont.

To turn the TV off, press and release the **POWER** button to transmit the Power Off button command. This method can be applied similarly to any device and is available for all Modes. Note this feature is not supported by all codes.

VCR/DVD/DVR Punch-Through Feature

This remote allows the 6 VCR transport buttons (i.e. **PLAY, PAUSE, STOP, FF, REWIND,** and **REC**) to Punch-Through control from any Mode programmed with TV, SAT or Cable codes to the last **VCR, DVD** or **DVR** programmed Mode you used. Normally other types of remotes only punch-through (from another Mode) on the 6 VCR buttons to the device programmed under the **VCR** Mode button. This is not much use if you are using a DVD programmed under a Mode other than VCR. For example, if you have 2 DVD, VCR or DVR devices programmed into this remote, the last one you accessed on the remote will be the one that has control of the 6 VCR transport buttons when in any other Mode. This feature will not operate if the programmed TV, SAT or Cable code has its own VCR transport button control e.g. a TV Combo, SAT/PVR, etc.

Volume/Mute Control and Punch-Through Feature

This remote lets you select which device Mode controls your Volume/Mute buttons. The remote is initially set (factory default) for all device Modes programmed with “**Visual**” codes (e.g. TV, VCR, DVD, DVR, SAT & CABLE) and “**Audio**” codes (e.g. CD & AUDIO) to use their own Volume/Mute control if present. If the programmed “**Visual**” code has no Volume/Mute operation of its own then those buttons will punch-through control to the **TV** Mode device without needing to change to **TV** Mode. Please refer to the next page for more information.



Setup, cont.

Any Mode chosen for Volume/Mute control MUST have its own Volume/Mute function or the Volume/Mute buttons will do nothing.

Setting ALL Volume/Mute Control to any one Mode

This routine can set all Modes to “punch-through” to any one chosen Mode for Volume/Mute button control without the needing to change to that Mode.

1. Press and hold the **CODE SEARCH** button until the red indicator turns on, then release the button.
2. Press and hold the **MUTE** button until the red indicator blinks off, then release the button.
3. Press and release the desired Mode button (**TV, VCR,** etc.) for Volume/Mute control, the red indicator blinks then stays on.
4. Press and release the **MUTE** button and the red indicator turns off. The red indicator will blink rapidly for three seconds if the Mode you have selected has no Volume/Mute control.
5. All other Modes will now punch-through to your chosen Mode for Volume/Mute control.
6. All “**Visual**” and “**Audio**” programmed Modes will now punch-through to the respective Modes you have chosen for Volume/Mute control.

Setting any Mode to use its own Volume/Mute Control

This routine can set any Mode to use only its own Volume/Mute control. Note - If your chosen Mode has no Volume/Mute functions of its own then the Volume/Mute buttons will do nothing.

1. Press and hold the **CODE SEARCH** button until the red indicator turns on, then release the button.
2. Press and hold the **MUTE** button until the red indicator blinks off, then release the button.
3. Press and release the desired Mode button (**TV, VCR,** etc.), the red indicator blinks then stays on.
4. Press and release the **VOLUME-** (Down) button, the red indicator blinks then stays on.
5. Press and release the **MUTE** button and the red indicator turns off.
6. All “**Visual**” and “**Audio**” programmed Modes will now punch-through to the respective Modes you have chosen for Volume/Mute control.





Code Learning

The learning feature lets you “learn” functions from your original remote control. For example - you may want to use your remote to operate the RANDOM PLAY feature from your original CD remote control. This remote is equipped with an “easy learning” feature that lets you “learn” features (such as RANDOM PLAY from your original CD remote).

Tips On Learning

You can only learn one device type under any one Mode button e.g. only learn TV codes under the TV Mode, VCR codes under the VCR Mode, etc. If you are trying to learn from a “Universal” remote, it might have more than one code type stored under a Mode. Try learning from another remote to see if there’s a problem with the type or brand of remote you are trying to learn from.

- a. **Some functions from some types of remotes might not be able to be learned.**
- b. **No functions may be stored under LEARN, or CODE SEARCH buttons.**
- c. **Only one original device type can be learned per individual Mode.**
- d. Use fresh batteries for both the Learning Remote and the Original Remote.
- e. Keep at least three feet away from incandescent or low-energy lights when learning.
- f. Perform a Master Clear (see page 18) before learning and try learning 2 or 3 commands initially. Then carry out a Master Clear before completely learning your original remote’s commands.
- g. Place the original remote end-to-end with the Learning Remote so the IR transmitters on both remotes are directly in line with each other. You may need to adjust the height of either remote to achieve this. Use the IR Transmitter Finder feature to assist you.
- h. Keep the distance between the two remotes to approximately 1 inch and do not move or change the distance between the two remotes until you have learned all the required buttons for that Mode.
- i. When Learning, do not release the button being Learned until the red indicator has blinked off for half a second.
- j. Avoid learning your original remote Volume/Mute buttons unless you are sure these operate the same device e.g. some original DVD remotes include TV Volume/Mute button control and can be two different types of code.



Tips On Learning, cont.

- k. Avoid learning your original remote VCR transport buttons unless you are sure these operate the same device e.g. some original TV remotes include VCR button control and can be two different types of code.
- l. If learning the first or second buttons for a Mode results in continuous errors then try the following:
 - i. End the Learn session by pressing the **CODE SEARCH** key.
 - ii. Clear out the learned commands for that Mode.
 - iii. Check the IR transmitters are correctly aligned between the two remotes (use the IR Transmitter Finder facility).
 - iv. Adjust the distance between the two remotes to be closer (e.g. half an inch) or a further away (e.g. 2 inches) from each other.
 - v. Try learning the original remote for that Mode again.

If problems reoccur with the same button check the original remote button being learned – does it transmit? Does it operate the target device? Try learning that button under a *different clear* Mode. If it learns okay then it is likely to be a different code type from the others and cannot be learned under the same Mode.



IR Transmitter Finder Feature

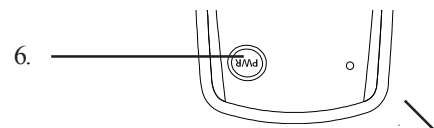
This feature assists you in identifying where your original remotes IR transmitter is located and is particularly useful if your original remote's IR transmitter is hidden behind a lens.

1. Point both remotes facing each other by approximately 1 inch apart (see Tips on Learning on previous pages)
2. Press and hold the **CODE SEARCH** button until the red indicator turns on, then release the button.
3. Press and release the desired Mode button (**TV**, **VCR**, etc.), the red indicator blinks then stays on.
4. Press and release the **LEARN** button, the red indicator blinks then stays on.
5. Press and hold any **Original Remote** button and move the **Original Remote** to the left and right, and/or, up and down in front of the Learning remote IR transmitter. The red indicator will remain on if no IR from the Original remote is found and the red indicator will blink on and off more rapidly when the IR transmitters are lining up. The point where the red indicator blinks most rapidly is where the two IR transmitters are aligned. Note some original remotes will only transmit IR on the initial button press then stop. In these cases, quickly press and release the original remote button repeatedly during this procedure.
6. You can now learn a button from your original remote by continuing from “**Step 4**” in the “**Learning Commands**” section on the next page, or, to exit at this point, press and release the **CODE SEARCH** button

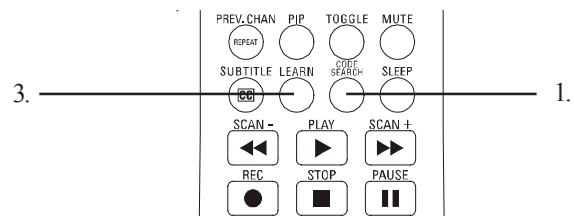
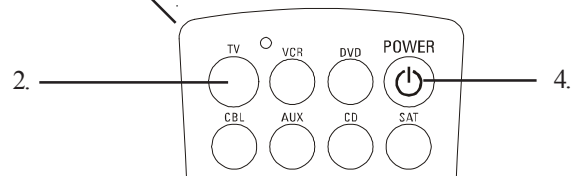
Learning Commands

The learning feature allows you to “learn” functions from your original remote control. For example - you may want to use your remote to operate the **RANDOM PLAY** feature from your original CD remote control. This remote is equipped with an “easy learning” feature that allows you to “learn” features (such as **RANDOM PLAY** from your original CD remote) by following the steps below, and on the next page:

1. Press and hold the **CODE SEARCH** button until the red indicator turns on, then release the button.
2. Press and release the desired mode button (**TV**, **VCR**, etc.), the red indicator blinks then stays on.
3. Press and release the **LEARN** button, the red indicator blinks then stays on.
4. Press and release the **Learning Remote** button that you want to teach (e.g. **POWER**).
5. Point both remotes facing each other by approximately 1 inch apart (see tips on page 14).
6. Press and hold the **Original Remote** button (e.g. Power) until the red indicator blinks once and stays on. If there is a learning problem, the indicator blinks for three seconds and stays on. If this happens, repeat Steps 4 to 6.
7. Repeat Steps 4-6 for other buttons you want to learn.
8. Press and release the **CODE SEARCH** button when all desired remote commands are learned. Code Learning is now complete.



Line up your remotes (that you're learning from) in front of the Learning remote, on a hard surface approx. 1 inch apart.





Clearing Commands

To Clear all Learned Commands under a mode

Clearing learned commands is helpful if, for example, you replace your CD player with another brand or model. If you had learned a feature from your old CD player's original remote on to this remote (such as RANDOM PLAY), that feature would no longer work for your new CD player. Should you wish to remove or clear one or more "learned" commands, follow the steps below:

1. Press and hold the **CODE SEARCH** button until the red indicator turns on. Release the **CODE SEARCH** button.
2. Press and release the button for the mode you want to clear (**TV**, **VCR**, etc.). The red indicator blinks off.
3. Press and release the **LEARN** button TWICE. The red indicator blinks off.
4. Press and release the **CODE SEARCH** button. The red indicator turns off. All learned Commands under that mode are now cleared.

Master Clear - To Clear all Learned Commands under all modes

1. Press and hold the **CODE SEARCH** button until the red indicator turns on. Release the **CODE SEARCH** button.
2. Press and release the **LEARN** button TWICE. The red indicator blinks off.
3. Press and release the **CODE SEARCH** button. The red indicator turns off. All Learned commands in the remote are now cleared.

TV/VCR/INPUT

When in TV mode the **TV/VCR/INPUT** button performs the **INPUT** source switch function.

When in a mode that has been programmed for VCR the **TV/VCR/INPUT** button performs the TV/VCR antenna switch function.

When in a mode that has been programmed for Cable the **TV/VCR/INPUT** button performs the A.B switch function.

When in a mode that has been programmed for SAT the **TV/VCR/INPUT** button performs the TV/SAT switch function.

When in a mode that has been programmed for DVD the **TV/VCR/INPUT** button performs the DVD Setup function.



Troubleshooting

Remote does not operate your product.

- Press the mode button of the product you want to control.
- Program the remote with a new code.
- Install new batteries. (You might have to reprogram your remote after installing new batteries.)
- Remote may not be compatible with your product.

Remote does not operate some features of your product.

- Program remote with a new code.
- Remote may not be able to operate all features of your product or button names might be different than your product.

Red Indicator blinks after you program a product code.

- Remote did not accept the code.
- Try to program the code again or try a different code.

For help with setup, please call: 919-573-7854.

Limited Lifetime Warranty

The manufacturer warrants that this product shall be free from defects in material, workmanship and assembly, under normal use, in accordance with the specifications and warnings, for as long as you own this product. This warranty extends only to the original purchaser of the product, and is nontransferable. Defective products, together with the dated proof of purchase, must be returned to the place of purchase for repair or replacement. THERE ARE NO OTHER EXPRESS WARRANTIES. Incidental and consequential damages are disclaimed where permitted by law. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Made in China. Quality Assured in USA.
Ledgewood, NJ 07852





Índice

Introducción	21
Funciones de botones	22
Funciones de DVD y Satélite	24
TV/Videocasetera/Entrada	24
Preparación	25
Instalación de baterías	25
Ahorrador de baterías	25
Almacén de códigos	25
Encendido por omisión	25
Fijación de códigos	25
Ingreso de códigos	26
Ingreso directo de códigos	26
Búsqueda de códigos	26
Búsqueda de códigos por marca	27
Identificación de códigos	28
Cronometro de apagado automático	28
Códigos de programación de equipos combinados	29
Control de equipos combinados	29
Control de equipos con Encendido y Apagado	29
Control de VCR/DVD/DVR	30
Control de volumen/silencio	30
Ajuste de control volumen/silencio	31
Ajuste de cualquier modo para utilizar su propio control de volumen/silencio	31
Transferencia de códigos	32
Consejos para la transferencia de códigos	32
Función de búsqueda de transmisor IR (infrarrojo)	34
Aprendizaje de comandos	35
Despejando comandos	36
Despejar comandos transferidos para una modalidad	36
Despejado maestro	36
Localización y reparación de averías	37



Introducción

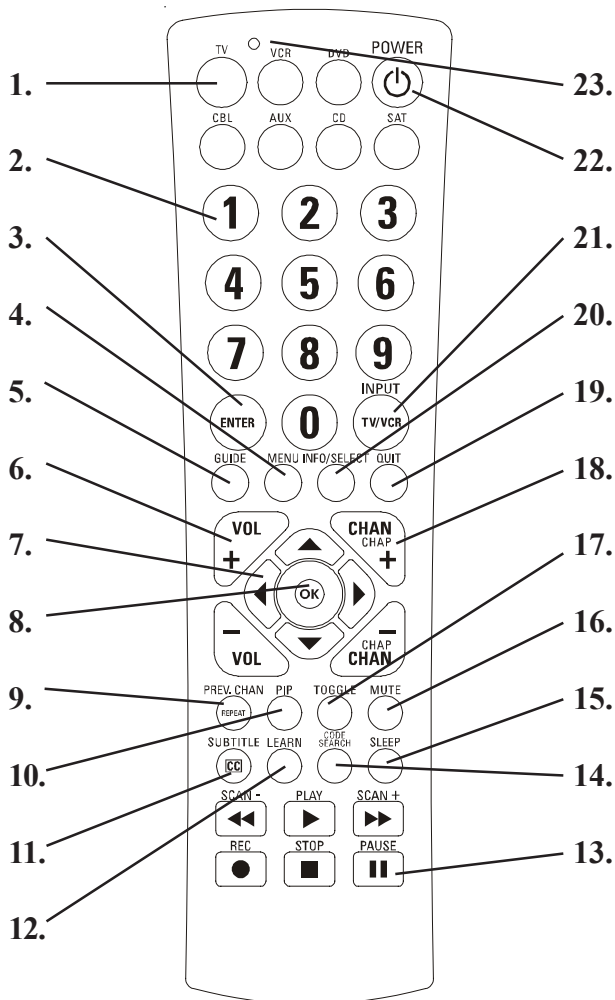
Felicitaciones por su compra del Control remoto universal Philips. Los controles Philips le permiten sustituir un control remoto descompuesto o perdido, o combinar más de un control remoto en una sola unidad. Además, ¡este control remoto está equipado con una función de transferencia de comandos que le permite transferir los comandos de su equipo de control remoto original!

Este control remoto opera las funciones comunes de la mayoría de los modelos y marcas de equipo de video de control por rayos infrarrojos (pero no de todos). Este control remoto puede ofrecer funciones que no estén disponibles en su equipo. Es posible que algunas funciones de su equipo en particular (por ej., menú de funciones) no se puedan controlar con este control remoto. En tal caso, utilice el control remoto original de su equipo. Por favor, use este manual para familiarizarse con su control remoto universal Philips. Después de familiarizarse con él, la primera cosa que tiene que hacer es colocar las baterías y preparar su control remoto para su aparato y marca en particular.

Gracias por comprar un control remoto Philips y esperamos que le brinde muchos años de servicio.



Funciones de botones



Nota: el botón **REC** debe oprimirse DOS VECES para grabar en su videocasetera. Para algunas marcas de videocaseteras será necesario que oprima el botón **REC** una sola vez y enseguida oprimirlo nuevamente durante tres segundos.

Algunos botones del control remoto pueden tener funciones con diferentes nombres en el aparato que está controlando. Por ej, el canal anterior (**PREV.CHAN**) puede llamarse **RECALL**, o **ENTER** puede llamarse **DISPLAY**. Estas diferencias dependen de la marca y del modelo de su aparato. Además, este control remoto puede operar únicamente las funciones que existen en su producto. Por ejemplo, su producto debe estar equipado con canal anterior (**PREV.CHAN**) para que el botón de **PREV.CHAN** funcione.

Funciones de botones

1. **TV, VCR, DVD, CBL, AUX, CD, SAT** Selecciona el equipo que se va a usar.
2. **NUMEROS** oprima los números para la selección directa de canales. Algunos aparatos requieren que se oprima Enter después de la selección del canal.
3. **ENTER** (Ingresar) Se utiliza después del acceso directo de canales para cambiar inmediatamente al canal seleccionado.
4. **MENU** Trae la pantalla del Menú de discos del DVD: Úselo con los botones de navegación hacia arriba, abajo, izquierda y derecha.
5. **GUIDE** (Guía) Presenta en pantalla la guía de programación.
6. **VOLUME UP/DOWN** (Subir/bajar volumen) Cambia el nivel de volumen del equipo, normalmente el del televisor.
7. **UP, DOWN, LEFT & RIGHT** Botones de navegación (arriba, abajo, izquierda y derecha).
8. **OK** (Aceptar) Se utiliza para la selección del Menú en pantalla.
9. **PREV. CHAN** (Canal anterior) Regresa al canal seleccionado previamente, o botón para repetir el DVD.
10. **PIP TV** (Picture-in-picture, Imagen en imagen) Controla la presentación en la pantalla del televisor de una imagen secundaria, en una ventana dentro de la imagen principal.
11. **CC** (SUBTITLE) [Trascripción del audio en pantalla (subtítulos)] Activa y desactiva la función de transcripción del audio en pantalla del televisor (si el televisor tiene esta característica) o los subtítulos de DVD.
12. **LEARN** (Aprendizaje) Se emplea para configurar funciones de aprendizaje.
13. **RECORD, PLAY, STOP, REW, FF, PAUSE** (Grabar, reproducir, parar, devolver, adelantar, pausa) los botones de control de la videocasetera hacen funcionar este aparato incluso cuando el control remoto está en la modalidad de TV. También ejecuta la función DVD Scan +/- (exploración +/- de DVD).
14. **CODE SEARCH** (Búsqueda de código) Función empleada para la configuración del control remoto.
15. **SLEEP** (Apagado automático) Apaga el televisor después de un período de 1 a 99 minutos.
16. **MUTE** (Silencio) apaga el sonido de la TV mientras que permanece la imagen.
17. **TOGGLE** (Alternar) permite alternar entre una pantalla y otra al utilizar la función de imagen en imagen en el televisor.
18. **CHANNEL UP/DOWN** (Canal siguiente/anterior) Cambia de canal. **CHAPTER +/-** (Capítulo +/-) Controla la selección de pistas de DVD/CD, es decir, la pista de DVD/CD para subir/bajar (en modalidades de DVD y SAT). Observe que los botones de movimiento de la videocasetera también controlan el DVD cuando está en la modalidad de DVD.
19. **QUIT** (Salir) Se utiliza para salir de las funciones del menú.
20. **INFO/SELECT** Trae la pantalla o el Menú de control del TV, DVD o Satélite para indicar el número de Capítulo/Pista/Título, el tiempo restante/transcurrido, información del sistema, etc.
21. Botón de **TV/VCR/INPUT** (televisión, videocasetera, entrada) Para algunos televisores, oprima este botón repetidamente para seleccionar una de las fuentes disponibles para recibir la imagen (antena, videocasetera, etc.).
22. **POWER** (Encendido) Enciende o apaga el equipo.
23. **Indicador luminoso rojo** se enciende cuando se presiona cualquier botón.



Funciones de botones

Funciones de DVD (con leyendas en azul)

Los botones **SCAN+** y **SCAN-** controlan la velocidad para adelantar o retroceder la reproducción respectivamente. Los botones **CHAPTER+** y **CHAPTER-** localizan respectivamente los capítulos o pistas siguientes o precedentes de un disco.

El botón **REPEAT** hace las funciones “A-B REPEAT” (o RPT A.B) de los reproductores de DVD para repetir la reproducción del capítulo o pista actual.

El botón **INFO/SELECT** trae la pantalla o el Menú de control del DVD para indicar el número de Capítulo/Pista/Título, el tiempo restante/transcurrido, información del sistema, etc.

MENU Trae la pantalla del Menú de discos del DVD: Úselo con los botones de navegación hacia arriba, abajo, izquierda y derecha.

OK (Aceptar) Se utiliza para la selección del Menú en pantalla.

SUBTITLE (CC) [Transcripción en pantalla, subtítulos] Activa y desactiva la función de transcripción del audio en pantalla o los subtítulos de DVD.

Funciones de Satélite

El botón “**Guide**” presenta en pantalla la guía del canal vía satélite.

Los botones “**Chapter+**” y “**Chapter-**” realizan la función de “Page+” y “Page-” para los menús de guía en pantalla utilizados en algunos sistemas de satélite.

El botón “**Info/Select**” trae la pantalla vía satélite que indica la información actual del canal y del sistema.

Menu trae la pantalla del menú vía satélite. Úselo con los botones de navegación hacia arriba, abajo, izquierda y derecha.

El botón **OK** se utiliza para la selección del Menú en pantalla.

El botón **Quit** se utiliza para salir o despejar las pantallas del menú.

TV/Videocasetera/Entrada

Cuando está en la modalidad de TV, el botón **TV/VCR/INPUT** realiza la función de cambio de fuente de ENTRADA.

Cuando está en una modalidad que se ha programado para la videocasetera (VCR), el botón **TV/VCR/INPUT** realiza la función de cambio de antena de TV/VCR.

Cuando está en una modalidad que se ha programado para Cable, el botón **TV/VCR/INPUT** realiza la función de cambio A.B.

Cuando está en una modalidad que se ha programado para SAT, el botón **TV/VCR/INPUT** realiza la función de cambio de TV / SAT.

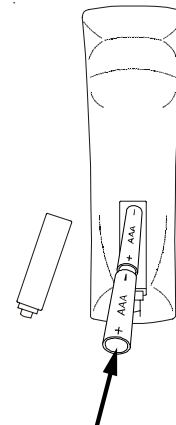
Cuando está en una modalidad que se ha programado para DVD, el botón **TV/VCR/INPUT** realiza la función de ajuste inicial de DVD.



Preparación

Instalación de baterías

1. En la parte posterior de su control remoto empuje hacia abajo la lengüeta y levante la tapa.
2. Acomode dos baterías alcalinas AAA de manera que coincidan los polos positivo y negativo dentro del compartimiento de las baterías.
3. Acomode la tapa de las baterías en su lugar.



Ahorrador de baterías

Su control remoto se desactiva automáticamente si los botones se oprimen más de 30 segundos continuos. Esto permite que las baterías conserven su carga en caso de que el control remoto se atore en un lugar donde los botones se puedan oprimir solos (por ejemplo, entre los cojines del sofá).

Almacén de códigos

Los códigos están almacenados en la memoria permanente, así que no se perderá ningún código almacenado en el control remoto mientras usted cambia las baterías.

Encendido por omisión

El control remoto se enciende en la modalidad de TV

Fijación de códigos

El botón de búsqueda de códigos (**CODE SEARCH**) se utiliza para fijar el control remoto. Puede fijar el control utilizando el código de su marca de aparato, de las tablas de códigos (vea la hoja separada), o puede buscar en la biblioteca de códigos hasta que encuentre un código que funcione para su aparato. Por favor consulte la sección de “Programación con búsqueda de códigos” en la página 26 para obtener más información sobre el uso de la función de búsqueda de códigos y aprender a hacer una búsqueda en la biblioteca de códigos para sus productos.

NOTA: También puede almacenar cualquier tipo de código bajo cualquier modalidad (salvo TV). Es decir, puede almacenar un código de videocasetera en el botón **CBL**, o un código de cable en el botón de **VCR**, etc. Sin embargo, únicamente puede almacenar códigos de TV en el botón de **TV**.





Preparación, cont.

Ingreso Directo de Códigos

1. Oprima, sin soltar, el botón **CODE SEARCH** hasta que el indicador rojo permanezca encendido. Suelte el botón **CODE SEARCH**.
2. Oprima y suelte el botón de la modalidad deseada (**TV**, **VCR**, etc.). El indicador rojo parpadea y enseguida se queda encendido.
3. Ingrese el código de 3 cifras de las tablas de códigos (en la hoja separada). Nota: después de ingresar un código válido, el indicador rojo se apaga. Cuando se ingresa un código inválido, el indicador rojo parpadea.
4. Con su aparato encendido, oprima **CHANNEL UP**. Si el aparato responde, ya no se requiere ninguna programación adicional. Nota: si algunos botones no hacen funcionar su equipo, trate uno de los demás códigos para su marca.

Escriba aquí los códigos para futura referencia.

Tipo	Tipo Almacenado	Código
TV	TV	
CBL		
DVD		
VCR		
SAT		

Programación con Búsqueda de códigos (Code Search)

Si su aparato no responde después de haber intentado todos los códigos de la marca de su aparato, o si la marca no aparece en la lista, trate de buscar su código siguiendo los pasos a continuación.

1. Encienda manualmente el aparato (**TV**, **VCR**, etc.) que se habrá de controlar.
2. Oprima, sin soltar, el botón **CODE SEARCH** hasta que el indicador rojo permanezca encendido. Suelte el botón **CODE SEARCH**.
3. Oprima y suelte el botón de la modalidad deseada (**TV**, **VCR**, etc.). El indicador rojo parpadea una vez.
4. Oprima el botón **CHANNEL UP** (hacia arriba) repetidamente (hasta 300 veces) hasta que el aparato que se ha de controlar cambie de canal. El indicador rojo parpadea con cada opresión de botón. Si accidentalmente se pasa del código deseado, oprima el botón **CHANNEL DOWN** (hacia abajo) para retroceder hacia la biblioteca hasta que el aparato cambie de canal. Oprimir el botón **CHANNEL UP** cambia la dirección hacia delante nuevamente.
5. Oprima y suelte el botón **MUTE** para fijar el código.

Preparación, cont.

Programación con Búsqueda de códigos (Code Search)

La mayoría de los usuarios almacenan los códigos de videocasetera en el botón de **VCR**, los códigos del Cable en el botón de **CABLE**, etc. Por ejemplo, si desea almacenar un código de videocasetera en cable, siga primero el procedimiento para la Entrada directa de códigos (página previa) y oprima **CBL** en el paso 2 de la Entrada directa de códigos. A continuación ingrese CUALQUIER código de VCR en el paso 3 de la Entrada directa de códigos. Luego siga los pasos anteriores para la Búsqueda de códigos (o Búsqueda de códigos por marca, vea abajo). **Nota:** Si el aparato no tiene un botón de **CHANNEL UP** (subir de canal), utilice **PLAY** (en VCR solamente) o **POWER**. La búsqueda de códigos inicia a partir del número de tres cifras almacenado actualmente bajo esa modalidad.

Búsqueda de Códigos por Marcas

Le permite buscar un código de una marca específica en la biblioteca de códigos para un fabricante en particular.

1. Encienda el aparato (**TV**, **VCR**, etc.) que se ha de controlar.
2. Oprima sin soltar el botón **CODE SEARCH** (búsqueda de códigos) hasta que el indicador rojo permanezca encendido, y enseguida suelte el botón.
3. Oprima y suelte rápidamente el botón de la modalidad deseada (**TV**, **VCR**, etc.). El indicador rojo parpadea una vez.
4. Oprima y suelte el botón numérico (**0-9**) correspondiente al Fabricante deseado (vea la tabla en la hoja de la lista de códigos). El indicador rojo parpadea una vez y se apaga. Observe que al oprimir el "0" se efectúa una búsqueda completa de la biblioteca igual al Método de búsqueda de códigos de la página anterior.
5. Oprima el botón **CHANNEL UP** (subir de canal) ((o **POWER** o **PLAY** (en la videocasetera solamente)) repetidamente hasta que el aparato que se ha de controlar cambie de canal. El indicador rojo parpadea con cada opresión de botón. Si accidentalmente se pasa del código requerido, oprima el botón **CHANNEL DOWN** (bajar de canal) para retroceder en la biblioteca hasta que el aparato cambie de canal. Al oprimir el botón **CHANNEL UP** se cambia la dirección para seguir hacia adelante nuevamente.
6. Oprima y suelte **MUTE** para instalar el código.

La entrada del Método de búsqueda de marca está completo.

Nota: Cuando se han buscado todos los códigos bajo una Marca, el indicador rojo parpadea rápidamente durante 3 segundos.





Preparación, cont.

Función de Identificación de Códigos

La función de identificación de código permite identificar el código de librería de tres dígitos almacenado en la tecla del dispositivo. Por ejemplo, si desea descubrir qué código de tres dígitos está almacenado en su tecla de TV, siga los seis pasos siguientes:

1. Oprima, sin soltar, el botón **CODE SEARCH** hasta que el indicador rojo permanezca encendido. Suelte el botón **CODE SEARCH**.
2. Oprima y suelte el botón de la modalidad deseada (**TV**, **VCR**, etc.). El indicador rojo parpadea y luego permanece encendido.
3. Oprima y suelte el botón **CODE SEARCH**. La luz indicadora parpadea y se apaga.
4. Para encontrar la primera cifra para el código almacenado bajo el botón de modalidad oprimido en el paso 2, oprima cada botón numérico del **0 al 9**. Cuando la luz indicadora parpadea y se apaga, el número que oprimió es la primera cifra para el código que está buscando.
5. Para encontrar la segunda cifra, repita el paso 4, esta vez cuando la luz indicadora parpadee y se apague, esta es la segunda cifra.
6. Repita el paso 4 nuevamente para encontrar la tercera cifra.

Cronometro de apagado automático

El botón **SLEEP** (apagado automático) habilita la función de apagado automático de su dispositivo, proporcionado que su aparato tenga esta función. Alternativamente, usted puede programar el control remoto para apagar su TV después de un periodo de 1 a 99 minutos. Esta característica esta solamente disponible en el modo TV y el control remoto debe estar en el modo de TV para fijar el cronometro de apagado automático. Esta función puede ejecutarse aun si su televisor no tiene esta característica.

1. Presione y suelte la tecla de modo **TV**.
2. Presione y mantenga presionado el botón **CODE SEARCH** (búsqueda de código) hasta que el indicador rojo permanezca encendido. Suelte el botón **CODE SEARCH**.
3. Oprima y suelte el botón **SLEEP** (observe, el apagado automático previamente fijado es cancelado a este punto y el control remoto vuelve a la operación normal).
4. Oprima y suelte los botones numéricos (**01-99**) para seleccionar el tiempo que desee que transcurra. El indicador rojo se apagará brevemente para indicar la aceptación de la presión del botón y quedará apagado después de la segunda presión de botón.
5. El cronometro de apagado automático del televisor quedará configurado.
6. **Deje el control remoto apuntando hacia el televisor sin que haya obstrucción alguna entre ambos**

Para cancelar le Cronometro de apagado automático, oprima y suelte el botón **POWER** (encendido) en el modo TV, o repita los pasos 1, 2 y 3 mencionados arriba.



Preparación, cont.

Códigos de programación de equipos combinados

Algunos equipos combinados (combos) (por Ej. TV/VCR, TV/DVD, DVD/VCR, etc.) requerirán que ajuste dos tipos diferentes de botones de Modo para controlar ambas partes del equipo combinado. Por ejemplo, si cuenta con un Combo TV/DVD, es posible que deba ajustar un código en el botón **TV** para controlar la parte de la television y otro código adicional (en cualquier otro botón de Modo) para controlar la parte de DVD.

Control de equipos combinados

Algunos equipos combinados (por Ej. TV/VCR, TV/DVD, DVD/VCR, etc.) tienen botones diferentes en el control remoto original para seleccionar la parte del equipo combinado a ser controlado. Por ejemplo, si su equipo combinado es un DVD/VCR entonces es posible que su control remoto original tenga botones diferentes para DVD y VCR para seleccionar la parte del combo que quiera controlar. Puede encontrar las funciones equivalentes a los botones en su control remoto Philips, utilizando los botones de Modo y **CODE SEARCH** del mismo.

Vea “Programación con búsqueda de código” en la Pág. 26 para ajustar un Modo de equipo (por Ej. **DVD**) con el código correcto para su equipo combinado. Tomando como ejemplo el equipo combinado DVD/VCR y asumiendo que su código está programado bajo el Modo **DVD**, presione y mantenga presionado el botón de Modo **DVD** durante más de un segundo para enviar el comando del botón DVD. Para enviar el comando del botón VCR, presione y suelte rápidamente el botón **CODE SEARCH** (búsqueda de código) y a continuación presione y suelte el botón de Modo **DVD**. Este método puede ser aplicado en forma similar para todos los equipos combinados (por Ej. TV/VCR, TV/DVD, DVD/VCR, etc.) y está disponible para todos los Modos. Nota: Tenga en cuenta que esta característica no acepta todos los códigos.

Control de equipos que requieren botones de encendido y apagado diferentes

Algunos equipos (por ej. algunos televisores RCA) requieren botones diferentes para encender y para apagar el equipo. Puede encontrar las funciones equivalentes a los botones en su control remoto Philips, utilizando los botones de Modo y **POWER** del mismo. Vea “Programación con búsqueda de código” en la Pág. 26 para ajustar un Modo de equipo (por ej. **TV**) con el código correcto para su equipo. Asumiendo que el televisor es el ejemplo y que el código a ser programado es el Modo TV, para encender su TV presione y sostenga el botón de Modo TV durante más de un segundo para transmitir el comando del botón de encendido. Para apagar el televisor, presione y suelte el botón **POWER** para transmitir el comando del botón de apagado.





Preparación, cont.

Este método puede ser aplicado en forma similar para cualquier equipo y está disponible para todos los Modos.
Nota: Tenga en cuenta que esta característica no admite todos los códigos.

Función de traspaso de VCR/DVD/DVR

Este control remoto permite la traslación de los 6 botones de transporte de cinta VCR (**PLAY** (reproducción), **PAUSE** (pausa), **STOP** (detener), **FF** (avance), **REWIND** (rebobinar), y **REC** (grabar) desde cualquier Modo programado con códigos de TV, SAT o CABLE al último Modo de **VCR**, **DVD** o **DVR** utilizado. Normalmente otros tipos de controles remotos únicamente permiten traspasar (desde otro Modo) los 6 botones de VCR al equipo programado en el botón de Modo **VCR**. Esto no es de mucha utilidad si está utilizando un DVD programado en un Modo que no sea VCR. Por ejemplo, si tiene tres equipos DVD, VCR o DVR programados en este control remoto, el último que utilizó en el control remoto será el que tenga el control de los 6 botones de VCR transportados mientras esté en cualquier otro Modo. Esta prestación no funcionará si el código de TV, SAT o CABLE programado tiene su propio control de botones de transporte de VCR, como por ejemplo un TV Combo, SAT/PVR, etc.

Control de volumen/silenció y traspaso

Este control remoto le permite seleccionar que Modo de equipo controla los botones de volumen/silenció. Inicialmente este control está ajustado (de fábrica) para que todos los Modos de equipos programados con códigos “**Visual**” (por ej. TV, VCR, DVD, DVR, SAT & CABLE) y códigos de “**Audio**” (por ej. CD & AUDIO) utilicen su propia función de control de volumen/silenció cuando la tengan. Si el código “**Visual**” programado no tiene operación propia de volumen/silenció, entonces esos botones traspasarán el control al equipo del Modo de **TV** sin necesidad de cambiar al Modo **TV**. Por información más detallada, vea “Ajuste del control de volumen/silenció y traspaso”. Por favor refiérase a la pagina siguiente.



Preparación, cont.

Cualquier modo seleccionado para el control de volumen/silenció **DEBE** contar con su propia función de volumen/silenció o los botones de volumen/silenció no funcionarán.

Ajuste de **TODOS** los controles de Volumen/Silenció a cualquier modo.

Esta rutina puede ajustar todos los modos para priorizar a cualquier modo seleccionado para el botón de control de volumen/silenció sin necesidad de cambiar a ese modo.

1. Presione y mantenga presionado el botón **CODE SEARCH** hasta que el indicador rojo se encienda, luego suéltelo.
2. Presione y mantenga presionado el botón **MUTE** hasta que el indicador rojo destelle, luego suéltelo.
3. Presione y suelte el botón de modo deseado (**TV**, **VCR**, etc.) para el control de volumen/silenció, el indicador rojo destella y luego permanece encendido.
4. Presione y suelte el botón **MUTE** y el indicador rojo se apaga. El indicador rojo destellará rápidamente durante tres segundos si el modo que ha seleccionado no tiene control de volumen/silenció.
5. Todos los demás modos priorizarán al modo que usted ha elegido para el control de volumen/silenció.
6. Todos los modos programados “visual” y “audio” ahora funcionarán con los modos respectivos que usted ha elegido para el control de volumen / silenció.

Configuración de Control de Volumen/Silenció para Cualquier Modo

Esta rutina puede fijar cualquier modo para el uso solamente de su propio control de Volumen/Silenció. Nota - si su modo elegido no tiene ninguna función de volumen/silenció propio entonces los botones de volumen/silenció no harán nada.

1. Presione y mantenga presionado el botón **CODE SEARCH** hasta que el indicador rojo se encienda, luego suéltelo.
2. Presione y mantenga presionado el botón **MUTE** hasta que el indicador rojo deje de destellar, luego suéltelo.
3. Presione y suelte el botón de modo deseado (**TV**, **VCR**, etc.), el indicador rojo destella y luego queda encendido.
4. Presione y suelte el botón de **VOLUMEN-** (abajo), el indicador rojo destella y luego queda encendido.
5. Presione y suelte el botón **MUTE** y el indicador rojo se apaga.
5. Todos los modos programados “visual” y “audio” ahora funcionarán con los modos respectivos que usted ha elegido para el control de volumen/silenció.





Transferencia de códigos

La función de aprendizaje (transferencia) le permite a este control remoto “aprender” funciones de su control remoto original. Por ejemplo, es posible que usted desee usar su control remoto la función RANDOM PLAY (reproducción al azar) del control remoto original de su reproductor de discos compactos. Este control remoto esta equipado con una función de “aprendizaje fácil” que le permite aprender funciones (tales como RANDOM PLAY del control remoto original de su reproductor de discos compactos).

Consejos Para el Aprendizaje

Solamente puede aprender un tipo de equipo bajo un botón de modo, o sea, sólo puede aprender códigos de TV en el modo **TV**, códigos de VCR en el modo **VCR**, etc. Si usted está intentando aprender las funciones de un control remoto “universal”, podría tener más de un tipo de código guardado bajo un modo determinado. Intente aprender funciones de otro control remoto para verificar si existe un problema con el tipo o marca del control remoto del cual está intentando adquirirlas.

- a. **Algunas funciones de algunos tipos de controles remotos no pueden ser aprendidas.**
- b. **No podrán almacenar funciones bajo los botones LEARN (aprender) o CODE SEARCH (búsqueda de código).**
- c. **Únicamente puede transferir las funciones de un tipo de equipo original por modo individual.**
- d. Utilice baterías nuevas tanto en el control remoto de aprendizaje como en el original.
- e. Durante el proceso de aprendizaje, mantenga una distancia mínima de tres pies de luces incandescentes o de baja energía.
- f. Antes del aprendizaje ejecute un Despejado Maestro (ver Pág. 36) e intente adquirir inicialmente 2 o 3 comandos. Luego realice una Despejado maestro antes de realizar el aprendizaje completo de los comandos de su control remoto original.
- g. Coloque el control original extremo con extremo con el control de aprendizaje, de modo que los transmisores infrarrojos de ambos estén directamente alineados entre sí. Es posible que tenga que ajustar la altura de alguno de los controles para lograr esto. Utilice la función de búsqueda de transmisor IR como ayuda.



Tips On Learning, cont.

- h. Mantenga una distancia de aproximadamente una pulgada entre los dos remotos y no los mueva ni cambie la distancia entre ellos, hasta que haya adquirido todas las funciones de botones para ese modo.
- i. Durante el proceso de aprendizaje, mantenga presionado el botón que está siendo adquirido hasta que el indicador rojo haya destellado durante medio segundo.
- j. Evite transferir las funciones del botón Volume/Mute de su control remoto original salvo que esté seguro de que opera el mismo equipo. Tenga en cuenta que algunos controles remoto de DVD originales incluyen un botón de control volumen/silencio para TV y pueden tener dos tipos distintos de código.
- k. Evite transferir las funciones de los botones de transporte de VCR de su control remoto original salvo que esté seguro de que operan el mismo equipo. Tenga en cuenta que algunos controles remotos de TV originales incluyen botones de control de VCR y pueden tener dos tipos distintos de código.
- l. Si el aprendizaje del primer o segundo botón para un modo causa sucesivos errores, entonces intente lo siguiente:
 - i. Finalice la sesión de aprendizaje presionando la tecla **CODESEARCH**.
 - ii. Elimine los comandos adquiridos para ese modo.
 - iii. Verifique que los transmisores IR estén correctamente alineados entre los dos controles remoto (utilice la función de búsqueda de transmisor IR).
 - iv. Disminuya (media pulgada) o aumente (2 pulgadas) la distancia entre los dos controles.
 - v. Intente transferir nuevamente las funciones del control remoto original para ese modo.

Si surgen problemas nuevamente con el mismo botón, revise el botón del control remoto original a ser transferido. ¿Transmite? ¿Opera el equipo destinatario? Intente adquirir las funciones de ese botón bajo un modo diferente. Si lo adquiere correctamente probablemente se trate de un código de tipo diferente a los otros y no puede ser adquirido bajo el mismo modo.





Búsqueda de transmisor IR (infrarrojo)

Esta función le ayuda a identificar donde está ubicado el transmisor IR de su control remoto original y es especialmente útil si el mismo está escondido detrás de un lente.

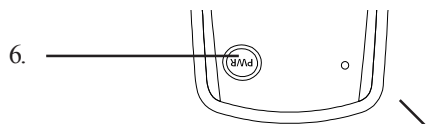
1. Enfrente ambos controles remotos a una distancia de aproximadamente 1 pulgada entre ellos (vea “Consejos para el aprendizaje de códigos” en las páginas anteriores.)
2. Presione y mantenga presionado el botón de **CODE SEARCH** hasta que el indicador rojo se encienda, luego suéltelo.
3. Presione y suelte el botón del modo deseado (**TV**, **VCR**, etc.), el indicador rojo parpadea y luego permanece encendido.
4. Presione y suelte el botón **LEARN** (aprender), el indicador rojo parpadea y luego permanece encendido.
5. Presione y mantenga cualquier botón del control remoto original y mueva el control remoto original a la izquierda y a la derecha, y/o arriba y abajo frente al transmisor infrarrojo del control de adquisición. El indicador rojo permanecerá encendido si no encuentra la señal infrarroja del remoto original y destellará más rápido cuando los transmisores infrarrojos estén alineados. El punto en el cual el indicador rojo destella con mayor rapidez es donde los dos transmisores infrarrojos están alineados.
Nota: Algunos controles remotos originales únicamente transmitirán IR la primera vez que oprima el botón y luego se detendrán. En estos casos, rápidamente presione y libere el botón del control remoto original repetidamente durante este procedimiento.
6. Ahora podrá aprender las funciones de un botón de su control remoto original, continuando a partir del “paso 4” de la sección “Aprendizaje de comandos” de la página siguiente, o, para salir a esta altura, presione y libere el botón **CODE SEARCH**.



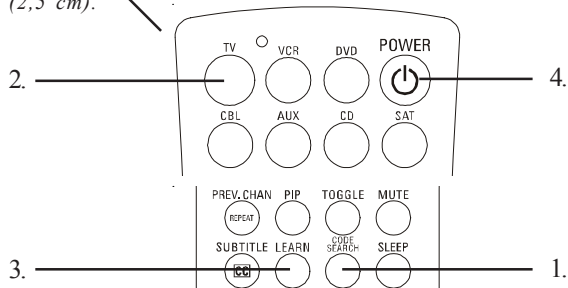
Aprendizaje de Comandos

La función de aprendizaje le permite a este control remoto “aprender” funciones de su control remoto original. Por ejemplo, es posible que usted desee usar su control remoto para ejecutar la función **RANDOM PLAY** (reproducción al azar) del control remoto original de su reproductor de discos compactos. Este control remoto está equipado con una función de “aprendizaje fácil” que le permite aprender funciones (tales como **RANDOM PLAY** del control remoto original de su reproductor de discos compactos) siguiendo los pasos que se indican a continuación:

1. Presione y mantenga presionado el botón **CODE SEARCH** (búsqueda de código) hasta que el indicador rojo se encienda; luego, suelte el botón.
2. Presione y suelte el botón del modo deseado (**TV**, **VCR**, etc.); el indicador rojo parpadeará y luego quedará encendido.
3. Presione y suelte el botón **LEARN** (aprender); el indicador rojo parpadeará y luego quedará encendido.
4. Presione y suelte el botón del control remoto donde quiera que quede memorizada la función a aprender [por ejemplo **POWER** (encendido)].
5. Apunte ambos controles remotos uno frente al otro, a una distancia de alrededor de una pulgada (aprox. 2,5 cm) uno del otro (ver Consejos en la página 32).
6. Presione y mantenga presionado el botón del control remoto original [por ejemplo **PLAY** (reproducción)] hasta que el indicador rojo parpadee una vez y quede encendido. Si hay algún problema de aprendizaje, el indicador parpadeará durante tres segundos y quedará encendido. Si esto ocurre, repita los pasos 4 a 6.
7. Repita los pasos 4 a 6 para los otros botones que quiera aprender.
8. Presione y suelte el botón **CODE SEARCH** cuando se haya concluido el aprendizaje de todos los comandos deseados del control remoto. El aprendizaje de códigos está ahora completo.



Alinee el control remoto (del cual está aprendiendo) frente a frente con el control remoto que realiza el aprendizaje, sobre una superficie firme, alejados aproximadamente una pulgada (2,5 cm).





Despejando Comandos

Para Despejar Todos los Comandos Transferidos bajo una modalidad

Borrar los comandos que se han aprendido puede serle útil si, por ejemplo, reemplaza su reproductor de discos compactos por uno de otra marca o modelo. Si este control remoto ha aprendido, por ejemplo, la función RANDOM PLAY (reproducción al azar) del control remoto original de su viejo reproductor de discos compactos, esa función podría no poder ejecutarse en un reproductor nuevo. En caso de que quiera quitar o borrar uno o más comandos “aprendidos”, siga los pasos siguientes:

1. Oprima, sin soltar, el botón **CODE SEARCH** hasta que se encienda la luz indicadora. Suelte el botón **CODE SEARCH**.
2. Oprima y suelte el botón de la modalidad que desee despejar (TV, VCR, etc.). El indicador parpadea y se apaga.
3. Oprima y suelte el botón **LEARN DOS VECES**. El indicador parpadea y se apaga.
4. Oprima y suelte el **CODE SEARCH**. El indicador parpadea y se apaga. Todos los comandos transferidos bajo esa modalidad se han despejado.

Despejado Maestro: Para Despejar Todos los Comandos Transferidos, es Decir, Regresar a las Funciones por Omisión de Fabrica

1. Oprima, sin soltar, el botón **CODE SEARCH** hasta que la luz indicadora se encienda. Suelte el botón **CODE SEARCH**.
2. Oprima y suelte el botón **LEARN DOS VECES**. El indicador parpadea y se apaga.
3. Oprima y suelte el **CODE SEARCH**. El indicador parpadea y se apaga. Todos los comandos transferidos en el control remoto se han despejado.



Localización y reparación de averías

El Control Remoto no Opera su Producto

- Oprima el botón de modalidad del aparato que desea controlar.
- Programe el control remoto con un nuevo código.
- Instale baterías nuevas (quizá tenga que reprogramar su control remoto después de instalar baterías nuevas).
- Puede ser que el control remoto no sea compatible con su aparato.

El Control Remoto no Opera Algunas Funciones de su Aparato

- Programe el control remoto con un código nuevo.
- Puede ser que el control remoto no sea capaz de operar todas las funciones de su aparato o los nombres de los botones pueden ser diferentes a los de su aparato.

La Luz Indicadora Parpadea Después de que Programa un Código de Producto

- El control remoto no aceptó el código.
- Intente programar el código otra vez o trate un código diferente.

Para solicitar ayuda con la configuración, por favor llame al teléfono (919) 573-7854.

Garantía limitada de por vida

El fabricante garantiza que este producto carece de defectos de material, manufactura o armado, bajo uso normal y de acuerdo con las especificaciones y advertencias, durante el tiempo que éste sea de su propiedad. Esta garantía cubre únicamente al comprador original del producto y no es transferible.

Los productos defectuosos deben ser devueltos al comercio vendedor, junto con la prueba de compra que indique la fecha, para su reparación o reposición. **NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS.** No se aceptan reclamos por daños incidentales e indirectos, de acuerdo a lo permitido por la ley. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que pueden variar de estado a estado.

Hecho en China-TC,
Aseguración de calidad en Estados Unidos
Ledgewood, New Jersey 07852





Table des matières

Introduction	39
Fonctions des touches	40
Fonctions DVD et SAT	42
TV/VCR/INPUT	42
Configuration	43
Installation des piles	43
Économiseur de piles	43
Mémorisation des codes	43
Mise sous tension pare défaut	43
Programmation des codes	43
Saisie des codes	44
Saisie directe des codes	44
Recherche des codes	44
Recherche de marque	45
Identification des codes	46
Minuteur de mise en veille	46
Programmation de codes pour téléviseurs combinés	47
Commande d'appareils combinés	47
Commande d'appareils avec touches ON/OFF distinctes	47
Priorité des fonctions des modes VCR/DVD/DVR	48
Commandes de volume/sourdine	48
Réglage de volume/sourdine en commande prioritaire	49
Programmation d'un mode pour qu'il contrôle sa propre commande Volume/Mute	49
Apprentissage de codes	50
Conseils sur l'apprentissage	50
Fonction de localisation de transmetteur IR	52
Apprentissage de commandes	53
Suppression des commandes	54
Suppression des commandes apprises d'un mode	54
Suppression complète	54
Dépannage	55



Introduction

Félicitations! Et merci d'avoir acheté la télécommande universelle Philips. Grâce à cette télécommande, vous pouvez remplacer une télécommande brisée ou perdue ou combiner plusieurs télécommandes en une seule. Elle comprend en outre une fonction de mémorisation qui lui permet «d'apprendre» les commandes de votre télécommande initiale!

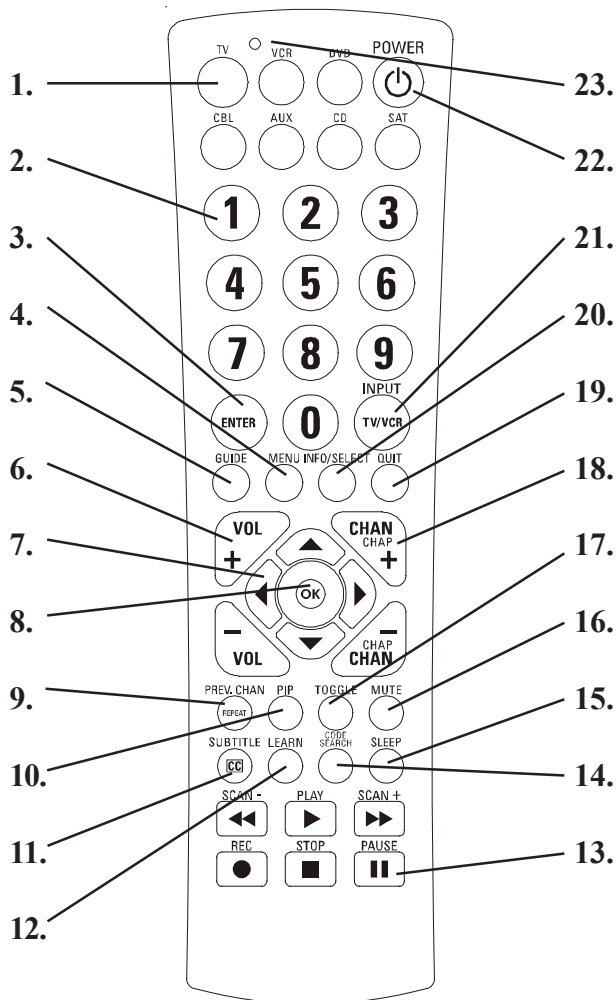
Cette télécommande permet d'exécuter les fonctions les plus courantes de presque tous (mais non pas tous) les modèles ou marques d'appareil vidéo contrôlés à l'infrarouge. Elle peut comporter des fonctions non disponibles sur vos appareils. Il se peut aussi qu'elle ne vous permette pas d'exécuter certaines de leurs fonctions (p. ex., les fonctions de menu). Dans un tel cas, utilisez votre télécommande initiale. Veuillez lire ce manuel afin de vous familiariser avec votre télécommande universelle Philips. Cela fait, installez les piles, puis programmez la télécommande en fonction de la marque et du modèle de votre appareil.

Encore une fois, merci d'avoir acheté la télécommande universelle Philips. Nous espérons qu'elle vous servira pendant de nombreuses années.





Fonctions des touches



REMARQUE: on doit appuyer deux fois sur la touche **REC** pour enregistrer à partir du magnétoscope.

Toutefois, dans le cas de certains magnétoscopes, il peut être nécessaire d'appuyer sur cette touche tout d'abord une fois, puis une seconde fois durant trois secondes.

Certaines touches de la télécommande peuvent avoir des fonctions appelées différemment de celles figurant sur votre appareil. Par exemple, la touche **Prev. Ch.** peut être appelée **RECALL** et la touche **ENTER**, **DISPLAY**. Ces différences sont fonction de la marque et du modèle de votre appareil. De plus, cette télécommande ne peut exécuter que les fonctions existant sur votre appareil. Par exemple, votre appareil doit être muni de la fonction **Prev. Ch.** pour que la touche du même nom puisse activer cette fonction.



Fonctions des touches, cont.

1. **TV, VCR, DVD, CBL, AUX, CD, SAT** Pour sélectionner l'appareil choisi.
2. **NUMBERS** Pour entrer directement les numéros de canal. Certains appareils requièrent que l'on appuie sur la touche **Enter** après chaque sélection de canal.
3. **ENTER** Pour passer directement au canal sélectionné après l'entrée directe du numéro du canal.
4. **MENU** permet d'afficher le menu du disque. A utiliser avec les touches de déplacement **UP, DOWN, LEFT** et **RIGHT**.
5. **GUIDE** Permet d'afficher le menu principal en mode DVD. Pour afficher le guide de programmation à l'écran.
6. **VOLUME UP/DOWN** Pour augmenter ou réduire le niveau du son de l'appareil, habituellement celui du téléviseur.
7. **UP, DOWN, LEFT & RIGHT** boutons de navigation **HUT, BAS, GAUCHE** et **DROITE**.
8. **OK** Pour sélectionner les options de menu de.
9. **PREV. CHAN** Pour revenir au canal précédemment sélectionné ou au lecteur de DVD. La touche **REPEAT** permet d'exécuter la fonction Repeat A-B ou (RPT A.B) des lecteurs de DVD pour rejouer la piste ou la plage courante.
10. **PIP TV** Commande d'incrustation d'image.
11. **CC (SUBTITLE)** Pour afficher les sous-titres d'une émission de télévision (si votre téléviseur dispose de cette fonction) ou le menu des sous-titres du lecteur de DVD.
12. **LEARN** Pour configurer les fonctions relatives à la mémorisation des commandes.
13. **RECORD, PLAY, STOP, REW, FF, PAUSE VCR** pour faire fonctionner le magnétoscope, même lorsque la télécommande est réglée pour commander le téléviseur. Permet aussi d'exécuter la fonction **Scan +/-** du lecteur de DVD.
14. **CODE SEARCH** Pour programmer la télécommande.
15. **SLEEP** Pour que l'appareil s'éteigne automatiquement après une période d'une minute à 99 minutes.
16. **MUTE** Pour couper le son du téléviseur, tout en conservant l'image.
17. **TOGGLE** Déplacement entre les images incrustées. l'appareil que l'on désire faire fonctionner.
18. **CHANNEL UP/DOWN** Pour changer de canal. **CHAPTER +/-** Pour sélectionner une piste du disque compact ou DVD ou pour passer directement à une piste précédente ou suivante (en mode **DVD** ou **SAT**).
Remarque : Les touches de défilement du magnétoscope permettent aussi de commander le lecteur de DVD en mode DVD).
19. **QUIT (Quitter)** Pour quitter les fonctions du menu.
20. **INFO/SELECT** Permet d'afficher l'information du TV, lecteur DVD, SAT, le menu de sélection de scènes, plages ou titres, l'indication de la durée qui reste ou qui s'est écoulée, l'information sur le système, etc.
21. **TV/VCR/INPUT** toggle Dans le cas de certains téléviseurs, permet de sélectionner une source de visualisation disponible (antenne, câble récepteur, magnétoscope, etc.) en appuyant plusieurs fois sur la touche.
22. **POWER** Pour allumer ou éteindre l'appareil.
23. **Témoin** Ce témoin s'allume lorsque n'importe quelle touche est enfoncée.





Fonctions des touches, cont.

DVD Functions (labeled in Blue)

SCAN+ et **SCAN-** permettent de contrôler la vitesse de l'avance rapide et du rembobinage respectivement.

CHAPTER+ et **CHAPTER-** permettent de localiser les chapitres ou pistes suivantes et précédentes sur un disque.

REPEAT permet d'exécuter la fonction A+B Repeat (ou RPT A.B) des lecteurs de DVD pour rejouer la piste ou le chapitre courant.

INFO/SELECT permet d'afficher l'information du lecteur DVD, le menu de sélection des scènes, plages ou titres, l'indication de la durée qui reste ou qui s'est écoulée, l'information sur le système, etc.

MENU permet d'afficher le menu du disque. A utiliser avec les touches de déplacement **UP**, **DOWN**, **LEFT** et **RIGHT**.

OK Pour sélectionner les options de menu de.

SUBTITLE ON-OFF (CC) permet d'afficher le menu des sous-titres à des fins de sélection et d'affichage.

Fonctions SAT

Guide permet d'afficher le guide sur les canaux satellites à l'écran.

Chapter+ et **Chapter-** permettent d'exécuter les fonctions **Page+** et **Page-** pour les menus du guide apparaissant à l'écran utilisés par certains systèmes satellites.

Info/Select permet d'afficher l'information du récepteur satellite afin d'obtenir l'information sur le canal choisi ou sur le système.

Menu permet d'afficher le menu du système satellite – À utiliser avec les touches de déplacement **Up**, **Down**, **Left** et **Right**.

OK permet de sélectionner de l'information dans le menu à l'écran.

Quit permet de quitter ou de supprimer le menu apparaissant à l'écran.

TV/VCR/INPUT

En mode téléviseur la touche **TV/VCR/INPUT** permet d'exécuter la fonction de commutation de la source INPUT.

En mode magnétoscope, la touche **TV/VCR/INPUT** permet d'exécuter la fonction de commutation d'antennes de téléviseur et de magnétoscope.

En mode câblorécepteur, la touche **TV/VCR/INPUT** permet d'exécuter la fonction de commutation A.B.

En mode SAT, la touche **TV/VCR/INPUT** permet d'exécuter la fonction de commutation de téléviseur/système satellite.

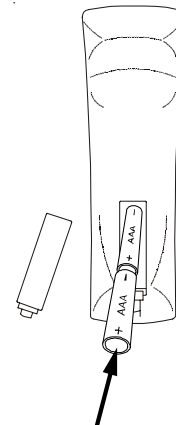
En mode lecteur de DVD, la touche **TV/VCR/INPUT** permet d'exécuter la fonction de configuration du lecteur de DVD.



Configuration

Installation des piles

1. Pousser sur la languette, puis retirer le couvercle du logement des piles situé à l'arrière de la télécommande.
2. Insérer les deux piles alcalines AAA en respectant les marques « + » et « - » indiquées à l'intérieur du logement.
3. Replacer le couvercle.



Économiseur de piles

La télécommande est dotée d'une fonction qui la met automatiquement hors tension lorsqu'on appuie sur une touche durant plus de 30 secondes. Cette fonction permet de conserver l'énergie des piles dans l'éventualité où la télécommande serait placée de manière à ce qu'une touche demeure enfoncée (sous un coussin, par exemple).

Mémorisation des codes

Les codes sont gardés en mémoire de façon permanente, ce qui permet de changer les piles sans risquer la perte de codes.

Mise sous tension par défaut

La télécommande se met en marche en mode téléviseur.

Programmation des codes

La touche de recherche des codes **Code Search** permet de programmer la télécommande. Vous pouvez effectuer cette opération soit en sélectionnant le code de la marque de l'appareil dans les tables de codes (voir la feuille séparée), soit en recherchant dans la liste de codes un code approprié à l'appareil.

Veuillez consulter la section intitulée Programmation avec recherche de code à la page 44 pour obtenir de plus amples renseignements sur la façon d'utiliser la fonction de recherche pour rechercher un code dans la bibliothèque des codes de vos appareils.

REMARQUES: vous pouvez stocker tout type de code sous n'importe quel mode (sauf le mode téléviseur). Par exemple, vous pouvez stocker le mode magnétoscope sous la touche **CBL**, un code DVD sous la touche **VCR**, etc. Toutefois, vous ne pouvez stocker les codes TV que sous la touche **TV**.





Configuration (suite)

Saisie directe des codes

1. Appuyer sur la touche **CODE SEARCH** jusqu'à ce que le témoin reste allumé, puis la relâcher.
2. Appuyer sur la touche du mode choisi (**TV**, **VCR**, etc.), puis la relâcher. Le témoin clignote, puis reste allumé.
3. Entrer le code à trois chiffres sélectionné à partir des tables de codes (sur une feuille séparée). À noter qu'une fois un code valide sélectionné, le témoin s'éteint. Lorsqu'un code non valide est précisé, le témoin clignote.
4. Une fois l'appareil allumé, appuyer sur la touche **CHANNEL UP**. Si l'appareil réagit, aucune autre programmation n'est requise. Remarque : si certaines touches ne fonctionnent pas, essayer d'utiliser un autre code qui convient à la marque de l'appareil.

Inscrire les codes sur cette fiche à des fins de référence.

Type	Type Stocke	Code
TV	TV	
CBL		
DVD		
VCR		
SAT		

Programmation au moyen de la fonction de recherche des codes

Si l'appareil ne fonctionne pas après avoir essayé tous les codes de votre marque, ou si la marque ne figure pas sur la liste, essayez de rechercher le code en suivant les étapes présentées ci-dessous.

1. Allumer manuellement l'appareil choisi (téléviseur, magnétoscope, etc.).
2. Appuyer sur la touche **CODE SEARCH** jusqu'à ce que le témoin reste allumé, puis la relâcher.
3. Appuyer sur la touche du mode choisi (**TV**, **VCR**, etc.), puis la relâcher. Le témoin rouge clignote une fois.
4. Appuyer sur la touche **CHANNEL UP** à plusieurs reprises (jusqu'à 300 fois) jusqu'à ce que l'appareil que l'on veut faire fonctionner change de canal. Le témoin rouge clignote chaque fois que vous appuyez sur la touche. Si l'on dépasse par mégarde le code requis, il suffit d'appuyer sur la touche **CHANNEL DOWN** pour effectuer un repérage arrière dans la liste de codes, et ce, jusqu'à ce que l'appareil change de canal. La touche **CHANNEL UP** permet de modifier la direction et d'effectuer de nouveau un repérage avant.
5. Appuyer sur la touche **MUTE**, puis la relâcher pour stocker le code.



Configuration (suite)

La plupart des utilisateurs stockent les codes du magnétoscope sous la touche **VCR**, les codes du système satellite, sous la touche **CABLE**, etc. Si (par exemple) vous désirez stocker le code du magnétoscope sous la touche **CABLE**, vous devez tout d'abord exécuter la procédure de saisie de code directe (page précédente) appuyer sur la touche **CABLE** à l'étape 2 de la procédure, puis entrer le code du magnétoscope à l'étape 3. Exécutez ensuite les étapes relatives à la recherche de code présentées ci-dessus (ou à la section Recherche de marque, au-dessous).

Remarque : si l'appareil ne dispose pas d'une touche **CHANNEL UP**, utiliser à la place la touche **PLAY** (pour le magnétoscope seulement) ou **POWER**. L'opération de recherche commence à partir du numéro à trois chiffres actuellement stocké sous le mode en question.

Recherche de code par marque

Vous permet de rechercher le code d'une marque particulière dans la bibliothèque de codes d'un fabricant spécifique.

1. Allumez l'appareil (téléviseur, magnétoscope, etc.) à commander.
2. Appuyez sur la touche **CODE SEARCH** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le témoin rouge s'allume, puis relâchez la touche.
3. Appuyez rapidement sur la touche du mode désiré (**TV**, **VCR**, etc.), puis relâchez-la. Le témoin rouge clignote une fois.
4. Appuyez sur la touche numérique (**0 à 9**) correspondant au fabricant en question (voir le tableau sur la feuille de liste des codes), puis relâchez-la. Le témoin rouge clignote une fois. Remarque : La touche (**0**) permet d'exécuter une recherche exhaustive de la bibliothèque semblable à la méthode de recherche de code normal présentée à la page précédente.
5. Appuyez sur la touche **CHANNEL UP** ou **POWER** ou **PLAY** (magnétoscope uniquement) plusieurs fois jusqu'à ce que l'appareil à commander change de canal. Le témoin rouge clignote chaque fois que vous appuyez sur la touche. Si vous dépassez par mégarde le code requis, appuyez sur la touche **CHANNEL DOWN** pour revenir en arrière jusqu'à ce que l'appareil change de canal. La touche **CHANNEL UP** permet de rétablir la direction vers l'avant.
6. Appuyez sur la touche **MUTE**, puis relâchez-la pour enregistrer le code. La saisie relative à la méthode de recherche de marque est maintenant terminée.

Remarque : Une fois que vous avez recherché tous les codes figurant sous une marque, le témoin rouge clignote rapidement durant trois (3) secondes.





Configuration (suite)

Fonction d'identification des codes

Cette fonction permet d'identifier le code à trois chiffres de la liste des codes stocké sous la touche de l'appareil choisi. Par exemple, pour connaître le code à trois chiffres stocké sous la touche du téléviseur, suivre les six étapes précisées ci-dessous :

1. Appuyer sur la touche **CODE SEARCH** jusqu'à ce que le témoin reste allumé, puis la relâcher.
2. Appuyer sur la touche du mode choisi (**TV**, **VCR**, etc.), puis la relâcher. Le témoin clignote, puis reste allumé.
3. Appuyer sur la touche **CODE SEARCH**, puis la relâcher. Le témoin clignotera, puis s'éteindra.
4. Pour trouver le premier chiffre du code stocké sous la touche du mode utilisée à l'étape 2, appuyer sur chaque touche numérique de **0 à 9**. Le témoin clignote brièvement, puis s'éteint lorsque le numéro de la touche utilisée correspond au premier chiffre du code recherché.
5. Pour trouver le deuxième chiffre, reprendre l'étape 4. Encore une fois, le témoin clignote brièvement, puis s'éteint lorsque le numéro de la touche utilisée correspond au deuxième chiffre du code recherché.

Reprendre l'étape 4 de nouveau pour trouver le troisième chiffre.

Minuteur de mise en veille

Le bouton **SLEEP** (sommeil) met en marche la fonction **SLEEP** (sommeil) sur votre appareil en assumant qu'il y est relié. Autrement, vous pouvez régler votre télécommande pour éteindre votre téléviseur après une période de 1 à 99 minutes tel que décrit plus bas. Cette fonction n'est disponible que par le mode **TV** (téléviseur) et la télécommande doit être en mode **TV** (téléviseur) pour programmer une minuterie de sommeil **SLEEP** (sommeil). Cette caractéristique fonctionne même si votre téléviseur n'est pas équipé avec la fonction **SLEEP** (sommeil).

1. Appuyez et relâchez la touche de mode **TV** (téléviseur).
2. Appuyez sur le bouton **CODE SEARCH** (recherche du code) et maintenez-le dans cette position jusqu'à ce que le voyant rouge reste allumé. Relâchez le bouton **CODE SEARCH** (recherche du code).
3. Appuyez puis relâchez le bouton **SLEEP** (sommeil). (Remarque: toute programmation de minuterie de sommeil précédente s'annule à ce moment-ci et la télécommande retrouve sa fonction normale).
4. Appuyez puis relâchez les boutons numériques (**01-99**) pour sélectionner la période de temps désirée. Le voyant rouge cesse de clignoter pour signifier qu'il accepte le choix de l'entrée par la pression sur le bouton et demeure fermé lors de la deuxième pression sur le bouton.
5. La minuterie de sommeil du téléviseur est maintenant programmée.
6. **Assurez-vous que la télécommande fait toujours face au téléviseur, et que l'espace entre les deux appareils est libre de toute obstruction.**

Pour annuler la minuterie sommeil, appuyez puis relâchez le bouton du mode **POWER** (mise sous tension) dans le mode **TV** (téléviseur) ou répétez les étapes 1, 2, et 3 plus haut.



Configuration (suite)

Programmation des combinés

Notez que certains combinés (TV/VCR, TV/DVD, DVD/VCR, etc.) exigeront de programmer deux boutons différents pour commander les deux appareils du combiné. Avec un combiné TV/DVD par exemple, il s'agirait de programmer le bouton **TV** pour commander la TV, et un autre bouton (tout autre bouton de mode) pour commander le DVD.

Contrôle des combinés

Les télécommandes de certains combinés (TV/VCR, TV/DVD, DVD/VCR, etc.) sont dotées de boutons distincts pour commander les deux composants du combiné. Par exemple, si vous possédez un combiné DVD/VCR, la télécommande d'origine peut être dotée de boutons DVD et VCR distincts pour commander chacun des composants du combiné. Les commandes équivalentes sur votre télécommande Philips se programmeront à partir du bouton du mode de l'appareil et du bouton **CODE SEARCH**.

En vous reportant à la rubrique «Programmation par recherche de code» de la page 44, programmez le bouton du mode de l'appareil (p.ex. **DVD**) en saisissant le code qui correspond à la marque de votre combiné. Dans le cas, par exemple, d'un combiné DVD/VCR dont le code est programmé sous le mode **DVD**, il s'agirait alors de maintenir enfoncé le bouton du mode DVD pendant au moins une seconde pour transmettre la commande correspondante. Pour transmettre la commande du bouton VCR, pressez et relâchez rapidement le bouton **CODE SEARCH**, puis pressez et relâchez le bouton du mode **DVD**. Cette méthode peut s'appliquer à tous les types de combinés (TV/VCR, TV/DVD, DVD/VCR, etc.) et dans tous les modes d'appareil. Notez cependant que cette fonction n'est pas prise en charge par tous les codes.

Contrôle des appareils requérant des boutons de mise sous (On) et hors (Off) tension distincts

La mise sous tension et hors tension de certains appareils (p.ex. certaines TV RCA) s'effectue par le biais de boutons distincts. Les commandes équivalentes sur votre télécommande Philips s'activeront par le bouton du mode de l'appareil et le bouton **POWER**. En vous reportant à la rubrique «Programmation par recherche de code» de la page 44, programmez le bouton du mode de l'appareil (p.ex. **TV**) en saisissant le code qui correspond à la marque de votre appareil. Dans le cas, par exemple, d'une TV dont le code est programmé sous le mode TV, il s'agit alors de maintenir enfoncé le bouton du mode TV pendant au moins une seconde pour transmettre la commande de mise sous tension. Pour mettre la TV hors tension, il s'agit de presser et relâcher le bouton **POWER**.

Cette méthode peut s'appliquer à tout appareil, dans tous les modes. Notez cependant que cette fonction n'est pas prise en charge par tous les codes.





Configuration (suite)

Accès direct aux modes VCR/DVD/DVR

Cette télécommande permet aux 6 boutons d'entraînement du VCR (c.-à-d. **PLAY**, **PAUSE**, **STOP**, **FF**, **REWIND** et **REC**) d'accéder directement, à partir de n'importe quel mode programmé avec des codes TV, SAT ou CABLE, au dernier mode **VCR**, **DVD** ou **DVR** programmé que vous avez utilisé. En général, les autres types de télécommande limitent à l'appareil programmé sous le bouton du mode VCR la fonction d'accès direct (à partir d'un autre mode) sur les 6 boutons VCR. Cette situation n'est pas très commode si vous utilisez un DVD programmé sous un mode différent du mode VCR. Par exemple, si vous avez programmé 3 appareils (DVD, VCR ou DVR) sur la télécommande, c'est le dernier appareil utilisé qui répondra aux 6 boutons d'entraînement du VCR, quel que soit le mode dans lequel vous vous trouvez. L'accès direct ne fonctionnera pas si le code TV, SAT ou CABLE programmé prend en charge ses propres commandes d'entraînement du VCR, par exemple dans le cas de certains combinés : TV/autre appareil, SAT/PVR, etc.

Commande Volume/Mute et fonction d'accès direct

Cette télécommande permet de choisir le mode d'appareil qui contrôlera la commande Volume/Mute. La télécommande est initialement configurée (en usine) pour que tous les modes programmés avec des codes vidéo (p.ex. TV, VCR, DVD, DVR, SAT et CABLE) et des codes audio (p.ex. CD et AUDIO) puissent utiliser leur propre commande Volume/Mute, si cette dernière est présente. Si le code vidéo programmé ne prend pas en charge la fonction Volume/Mute, alors le bouton de mode accèdera directement au mode **TV** sans qu'il soit nécessaire de quitter le mode en cours. Veuillez vous reporter à la rubrique Programmation de la commande Volume/Mute et de la fonction d'accès direct à la prochaine page.



Configuration (suite)

Tout mode dont on souhaite commander la fonction Volume/Mute DOIT disposer de sa propre fonction Volume/Mute, sinon les boutons Volume/Mute ne serviront à rien.

Programmation d'un mode pour qu'il accède à TOUTES les commandes Volume/Mute

Cette procédure permet à n'importe quel mode d'accéder directement à la commande Volume/Mute de n'importe quel autre mode choisi, sans avoir à sortir du mode en cours.

1. Enfoncer la touche **CODE SEARCH** jusqu'à ce que le témoin rouge s'allume, puis la relâcher.
2. Enfoncer la touche **MUTE** jusqu'à ce que le témoin rouge clignote et s'éteigne, puis la relâcher.
3. Enfoncer puis relâcher la touche de mode voulue (**TV**, **VCR**, etc.) dont la commande de volume/sourdine deviendra prioritaire. Le témoin clignotera puis restera allumé.
4. Enfoncer puis relâcher la touche **MUTE**; le témoin rouge s'éteindra. Il clignotera rapidement pendant trois secondes si le mode choisi ne peut pas effectuer la commande de volume/sourdine.
5. Tous les modes accepteront maintenant la commande prioritaire de volume/sourdine du mode choisi.

Tous les modes vidéo et audio programmés pourront maintenant accéder directement aux modes respectifs que vous avez choisis pour commander la fonction Volume/Mute.

Programmation d'un mode pour qu'il contrôle sa propre commande Volume/Mute

Cette procédure permet de programmer n'importe quel mode pour qu'il contrôle sa propre commande Volume/Mute. Remarque – Si le mode choisi n'est pas doté de sa propre fonction Volume/Mute, alors les boutons Volume/Mute ne seront pas fonctionnels.

1. Enfoncer la touche **CODE SEARCH** jusqu'à ce que le témoin rouge s'allume, puis la relâcher.
2. Enfoncer la touche **MUTE** jusqu'à ce que le témoin rouge clignote et s'éteigne, puis la relâcher.
3. Enfoncer puis relâcher la touche désiré de mode (**TV**, magnétoscope, etc.), le témoin clignotera puis restera allumé.
4. Enfoncer puis relâcher la touche **VOLUME-** voulue. Le témoin clignotera puis restera allumé.
5. Enfoncer puis relâcher la touche **MUTE**; Le témoin rouge s'éteindra.
6. Tous les modes vidéo et audio programmés pourront maintenant accéder directement aux modes respectifs que vous avez choisis pour commander la fonction Volume/Mute.





Apprentissage de codes

La fonction d'apprentissage permet à la télécommande « d'apprendre » les commandes effectuées par des télécommandes fournies avec des appareils afin qu'elle puisse, par exemple, exécuter la commande de lecture aléatoire de disques numériques. L'apprentissage de commandes s'effectue aisément, en suivant les étapes qui suivent.

Conseils Sur L'Apprentissage

Les commandes apprises par la télécommande doivent être jumelées aux modes appropriés, c'est-à-dire que des codes de téléviseur doivent être attribués au mode **TV**, ceux de magnétoscope, au mode **VCR**, ceux de lecteur DVD, au mode DVD, etc. Si les commandes à apprendre sont celles d'une télécommande « universelle », il est possible qu'elles soient composées de codes multiples attribués à un mode donné. Si l'apprentissage ne fonctionne pas, il est recommandé d'utiliser plutôt une télécommande originale afin de déterminer si le problème est causé par le type ou la marque de la télécommande.

- a. **Certaines fonctions effectuées par certains types de télécommandes ne peuvent pas être apprises.**
- b. **Aucune fonction ne peut être attribuée aux touches LEARN ou CODE SEARCH.**
- c. **Les commandes d'un appareil doivent être attribuées au mode correspondant seulement.**
- d. Utiliser de nouvelles piles, dans les deux télécommandes, au moment d'effectuer un apprentissage.
- e. Tenir les télécommandes à une distance d'au moins 1 m (3 pi) de tout luminaire à incandescence ou à basse tension pendant l'apprentissage.
- f. Effectuer une suppression complète (se reporter à la page 54) avant de procéder à l'apprentissage, et ne programmer que 2 ou 3 commandes pour commencer; reprendre ensuite la suppression complète avant d'apprendre toutes les commandes d'une télécommande originale.
- g. Placer les deux télécommandes bout à bout, de manière à ce que leurs transmetteurs IR soient orientés l'un vers l'autre (il peut être nécessaire d'ajuster la hauteur des télécommandes; utiliser la fonction de localisation de transmetteur IR au besoin).
- h. Placer les télécommandes à environ 2,5 cm (1 po) l'une de l'autre; ne pas les déplacer jusqu'à ce que l'apprentissage des commandes d'un mode soit terminé.



Tips On Learning, cont.

- i. Pendant l'apprentissage, ne relâcher la touche de commande que lorsque le témoin rouge a cessé de clignoter pendant une demi-seconde.
- j. Éviter l'apprentissage des commandes de volume et de sourdine d'une télécommande originale, à moins d'être assuré qu'elles soient destinées au même type d'appareil (p. ex., la télécommande d'un lecteur DVD peut permettre la commande de volume et de sourdine d'un téléviseur, ce qui correspond à deux types de code distincts).
- k. Éviter l'apprentissage de commandes de visionnement, à moins d'être assuré qu'elles soient destinées au même type d'appareil (p. ex., la télécommande d'un téléviseur peut comporter des touches de commande de magnétoscope, ce qui correspond à deux types de code distincts).
- l. Si l'apprentissage d'une ou de deux commandes d'un mode ne fonctionne pas, essayer de:
 - i. mettre fin à l'apprentissage en appuyant sur la touché **CODE SEARCH**;
 - ii. Supprimer les commandes apprises pour ce mode;
 - iii. Vérifier si les transmetteurs IR des deux télécommandes sont correctement alignés (utiliser la fonction de localisation de transmetteur IR au besoin);
 - iv. Rapprocher les deux télécommandes à 1 cm (1/2 po) l'une de l'autre, ou les éloigner à une distance de 5 cm (2 po);
 - v. Réessayer l'apprentissage en utilisant une télécommande originale.

Si le problème persiste, toujours avec la même touche, vérifier la touche de la télécommande originale (transmet-elle correctement? effectue-t-elle correctement la commande de l'appareil?). Essayer ensuite de reprendre l'apprentissage, mais dans un autre mode (non programmé). Si cela fonctionne, alors il est probable que le type de code diffère des autres et ne peut être accepté dans le mode voulu.



Fonction De Localisation De Transmetteur IR

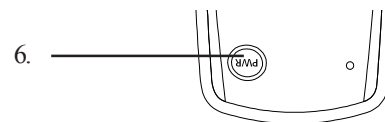
Cette fonction aide à déterminer l'emplacement exact du transmetteur IR sur une télécommande originale, et est particulièrement utile lorsque le transmetteur est dissimulé derrière une lentille opaque.

1. Orienter les deux télécommandes l'une vers l'autre, à une distance d'environ 2,5 cm (1 po) (se reporter aux conseils, pages précédentes).
2. Garder enfoncée la touche **CODE SEARCH** jusqu'à ce que le témoin s'illumine, puis la relâcher.
3. Appuyer une fois sur la touche de mode voulue (**TV**, **VCR**, etc.); le témoin rouge restera illuminé.
4. Appuyer une fois sur la touche **LEARN**; le témoin rouge clignotera puis restera illuminé.
5. Garder enfoncée n'importe quelle touche de la télécommande originale, puis déplacer la télécommande vers la gauche, la droite, le haut ou le bas, en la gardant orientée vers le transmetteur IR de la télécommande d'apprentissage. Le témoin rouge resta allumé tant qu'aucun signal IR ne sera capté, mais clignotera rapidement dès que les deux transmetteurs seront alignés. Remarque: certaines télécommandes ne transmettent qu'à la première pression d'une touche; le cas échéant, on doit appuyer plusieurs fois sur la touche de la télécommande originale plutôt que de la garder enfoncée.
6. Passer ensuite à l'étape 4 des directives d'apprentissage (prochaine page), ou appuyer sur la touche **CODE SEARCH** pour terminer.

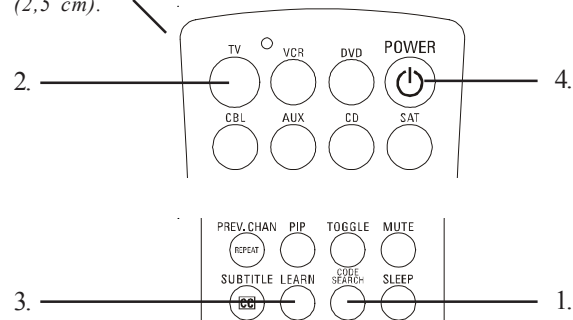
Commandes D'Enregistrement

La fonction d'enregistrement vous permet «d'enregistrer» des commandes de votre télécommande d'origine. Par exemple, vous souhaitez peut-être utiliser la commande **RANDOM PLAY** (LECTURE AU HASARD) qui se trouve sur votre télécommande d'origine pour lecteur CD. Cette télécommande est équipée d'une fonction «enregistrement facile» vous permettant d'enregistrer des commandes (comme **RANDOM PLAY** sur votre télécommande d'origine) en suivant les étapes ci-dessous et celles de la page suivante:

1. Pressez le bouton **CODE SEARCH** (RECHERCHE DE CODE) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume, puis relâchez-le.
2. Pressez et relâchez le bouton du mode désiré (**TV**, **VCR**, etc.); le voyant rouge clignote puis reste allumé.
3. Pressez et relâchez le bouton **LEARN** (ENREGISTRER); le voyant rouge clignote puis reste allumé.
4. Pressez et relâchez le bouton de la télécommande enregistrable (p.ex. le bouton **POWER**) qui doit enregistrer une commande.
5. Mettez les télécommandes bout à bout à une distance d'environ 2,5 cm (1 po)(voir les conseils de la page 50).
6. Pressez le bouton de la télécommande d'origine dont il faut enregistrer la commande (p.ex. **RANDOM PLAY**) jusqu'à ce que le voyant rouge clignote une fois puis s'allume. Si un problème d'enregistrement survient, le voyant clignote pendant 3 secondes puis s'allume. Dans cette éventualité, répétez les étapes 4 à 6.
7. Répétez les étapes 4 à 6 pour les autres boutons que vous voulez enregistrer.
8. Pressez et relâchez le bouton **CODE SEARCH** une fois que toutes les commandes désirées sont enregistrées. L'enregistrement des commandes est maintenant terminé.



Alinee el control remoto (del cual está aprendiendo) frente a frente con el control remoto que realiza el aprendizaje, sobre una superficie firme, alejados aproximadamente una pulgada (2,5 cm).





Suppression des commandes

Pour Effacer Toutes Les Commandes Enregistrees Sous Un Mode

L'effacement des commandes enregistrées est commode si, par exemple, vous remplacez votre lecteur de CD par une autre marque ou modèle. En effet, une commande enregistrée à partir de la télécommande d'origine de votre ancien lecteur de CD (comme la commande RANDOM PLAY) ne fonctionnerait plus sur votre nouveau lecteur. Suivez les étapes suivantes pour effacer une ou plusieurs commandes enregistrées:

1. Appuyer sur la touche «**CODE SEARCH**» jusqu'à ce que le témoin s'allume, puis la relâcher.
2. Appuyer sur la touche du mode choisi («**TV**», «**VCR**», etc.), puis la relâcher. Le témoin clignote brièvement, puis s'éteint.
3. Appuyer sur la touche «**LEARN**» DEUX FOIS, puis la relâcher. Le témoin clignote brièvement, puis s'éteint.
4. Appuyer sur la touche «**CODE SEARCH**», puis la relâcher. Le témoin clignote brièvement, puis s'éteint. Toutes les commandes mémorisées sous ce mode sont maintenant supprimées.

Toutes les commandes mémorisées sous ce mode sont maintenant supprimées.

La Fonction Master Clear: Pour Supprimer Toutes Les Commandes Memorisees, Soit Revenir Aux Valeurs Par Defaut Établies En Usine.

1. Appuyer sur la touche «**CODE SEARCH**» jusqu'à ce que le témoin s'allume, puis la relâcher.
2. Appuyer sur la touche «**LEARN**» DEUX FOIS, puis la relâcher. Le témoin clignote brièvement, puis s'éteint.
3. Appuyer sur la touche «**CODE SEARCH**», puis la relâcher. Le témoin clignote brièvement, puis s'éteint. Toutes les commandes mémorisées sont maintenant supprimées.



Dépannage

Le Télécommande ne permet pas de mettre l'appareil en marche.

- Appuyer sur la touche du mode de l'appareil choisi.
- Programmer la télécommande au moyen d'un nouveau code.
- Installer des piles neuves. (Une fois les nouvelles piles installées, il sera peut-être nécessaire de reprogrammer la télécommande.)
- La télécommande ne convient peut-être pas à l'appareil.

La Télécommande ne permet pas d'exécuter certaines fonctions de l'appareil

- Programmer la télécommande au moyen d'un nouveau code.
- La télécommande n'est peut-être pas en mesure d'exécuter toutes les commandes de l'appareil ou les indicatifs des touches différent peut-être de ceux de l'appareil.

Le témoin clignote une fois le code programmé.

- La télécommande n'a pas accepté le code.
- Essayer de reprogrammer le code ou choisir un autre code.

Pour de L'assistance concernant le réglage, veuillez composer le 919-573-7854.

Garantie a vie limitée

Le fabricant garantit que ce produit ne présentera aucun défaut de matériel, de fabrication ou d'assemblage dans des conditions d'utilisation normale conformes aux spécifications et mises en garde afférentes, et ce aussi longtemps que ce produit demeure en votre possession. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur initial du produit et elle n'est pas transférable. Les produits défectueux doivent être retournés au point de vente avec une preuve d'achat datée en vue d'une réparation ou d'un remplacement. AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE NE S'APPLIQUE. Dans la mesure où la loi l'autorise, les dommages accessoires ou indirects ne sont pas couverts. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre.

Fabriqué en Chine.

Qualité assurée aux États-Unis.

Ledgewood, NJ 07852, aux États-Unis





PM725S with
learn
Big Button
Trilingual
Back
Cover Art

